

# extra LLUCMAJOR

## ferias 1978

### LA VISITA DE LOS REYES DE ESPAÑA A LLUCMAJOR

SS. MM. los Reyes de España saludando al pueblo de Lluchmajor desde el balcón del Ayuntamiento.



SS. MM. correspondiendo a los aplausos de los lluchmayorenses en la Plaza de España.



### Discurso de S.M. el Rey de España

### D. Juan Carlos I, el 13 de agosto de 1978, en Lluchmajor

Agradecemos mucho la cordial bienvenida que, en nombre de todos los habitantes de esta hermosa ciudad, acaba de expresarnos el Sr. Alcalde. Que todos los lluchmayorenses, que están en la plaza, se sientan dirigidos y se sientan agradecidos con estas palabras que dirijo en este salón.

Tanto la Reina como yo, estamos muy satisfechos por compartir hoy unas horas con vosotros, recibir vuestro homenaje y conocer directamente vuestras esperanzas y deseos. Estoy seguro de que al verlos cumplidos podrá continuarse y fortalecerse la acendrada tradición cultural que siempre ha sido signo distintivo de Lluchmajor y toda la comarca.

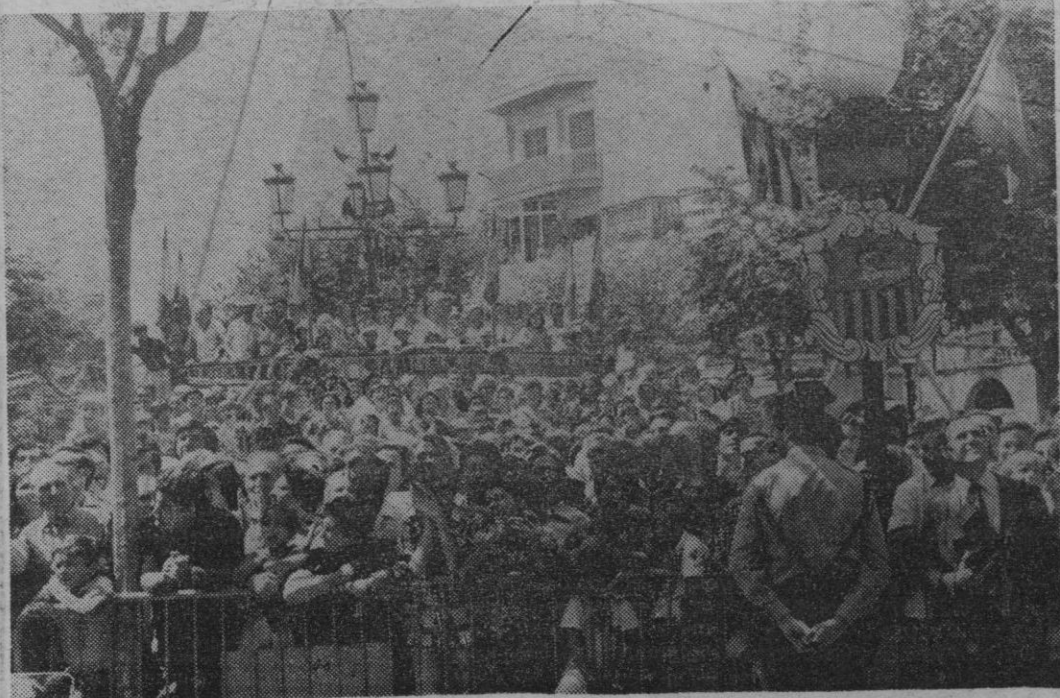
Os damos también las gracias por los nombramientos de Alcalde y Alcaldesa que nos habéis concedido. Con ello, además de honrarnos al revivir la historia y ratificar el privilegio que un día se otorgó a mis abuelos, quedamos aun más vinculados, la Reina y yo, con este pueblo laborioso, entusiasta y honrado, que, de forma tan destacada, se esfuerza por el progreso de esta ciudad, de Mallorca y, en definitiva, de España. Porque en el bien de España confluyen los impulsos de todas sus regiones, de todas sus ciudades, de todos sus pueblos y de todos sus hijos. La agricultura, la industria, el turismo, son actividades en las que esta zona privilegiada apoya su presente y cifra la esperanza de un futuro, aun me-

yor. Que ese porvenir sea, en efecto, lo más brillante y placentero posible, constituye también la ilusión de los que, desde hoy, nos congratulamos de ostentar la Alcaldía Honoraria de Lluchmajor.

Gracias, otra vez, por vuestra acogida y por la expresión de vuestra lealtad y, quiera Dios, que, de acuerdo con los deseos con que habéis finalizado vuestras palabras Sr. Alcalde, nos unamos todos, cada vez más estrechamente, para conseguir la auténtica concordia entre todos los españoles, que lleven a nuestra Patria por caminos de paz, de progreso y de bienestar.



# PANORAMICAS DE LA VISITA EFECTUADA POR SS. MM. LOS REYES DE ESPAÑA A LLUCHMAYOR EL PASADO MES DE AGOSTO



Aspecto impresionante que ofrecía la Plaza de España, momentos antes de la llegada de los Monarcas.



El señor alcalde impone el distintivo de oro en la solapa de SS.MM. el Rey de España



S. M. la Reina de España recibe de manos del señor alcalde el permiso acreditativo del nombramiento de Alcaldesa Honoraria de Lluchmayor.



El doctor don Bartolomé Font Obrador, cronista oficial de la ciudad, autor de la «Historia de Lluchmayor», hace entrega a S. M. el Rey del II Volumen.



S. M. la Reina Doña Sofía descubre la lápida conmemorativa del Centro de Formación Profesional, efectuado por los Soberanos.



Un momento de la visita de los Monarcas al Centro de Formación Profesional. En primer término vemos asimismo al gobernador civil de Baleares, Marín Arias.



Por lo que disfruto haciendo bien

# «ME GUSTARIA SER SIEMPRE ALCALDE DE LLUCHMAYOR»

«El gran fallo ha sido no construir el Polígono Industrial»

Lluchmayor vuelve a estar en fiestas. Son sus ferias de octubre. A ellas concurren personas de toda clase y condición. Son ferias con historia, pues datan de 1548. Tienen, por tanto, cuatrocientos treinta años. Y continuarán...

El alcalde de la localidad, Gabriel Ramón Juliá, es un infatigable luchador porque su pueblo progresa continuamente. Con motivo de estas ferias le hemos entrevistado, con el fin de que nos hable de la viva realidad que es el pueblo de Lluchmayor.

## LOS PROBLEMAS

--Señor alcalde, ¿cuál es el principal problema que tiene ahora planteada la localidad de Lluchmayor?

--Creo que no es uno sólo el problema, sino muchísimos. Esta ciudad, como cualquier otra, es dinámica, y esto mismo conlleva una serie de ellos. Yo los cifraría, para resumir, en tres: primero, un presupuesto municipal insuficiente. Actualmente, el presupuesto está en 85 millones de pesetas. Pienso que para acomodar a las necesidades de la población esta cifra se debería doblar; es decir, ser 170 millones de pe-

setas. Por supuesto que esta cantidad debería conseguirse con la colaboración de todos.

Un segundo problema está en que aquí se necesita desarrollar la industria, encauzarla y coordinarla a través de un polígono industrial. Este polígono sería el futuro y la consolidación de Lluchmayor como ciudad madre, preocupada por la riqueza de sus 18 urbanizaciones que engendró. Tenemos que crear una industria que transforme los productos del campo. Todo esto es un potencial a desarrollar.

Por último, falta estudiar el nuevo plan de ordenación urbana para hacer de Lluchmayor la ciudad más bonita de toda Mallorca. Destaca la vía de cintura que pondría en comunicación las avenidas, una vez terminadas.

## EL PASADO

--Si le preguntara, como alcalde, de qué obras estaría más orgulloso, ¿qué me contestaría?

--Como alcalde he tenido una gran experiencia y gran satisfacción en serlo y de llevar a efecto toda la obra que se ha realizado. Me he dedicado, por completo, al cargo, y

hemos hecho mucho. Y digo hemos hecho porque ha sido el Consistorio de Lluchmayor es un Consistorio muy unido; allí no existe una rendija por donde se pueda meter la cuña de la desunión. No existen alcaldes políticos, etc., con ganas de encumbrarse, sino lo que hay son ganas y deseos de trabajar afanosamente por el bien del pueblo, sin darse tregua ni descanso.

Me pregunta por las obras de las que estoy más satisfecho. Son varias, y a nivel particular son éstas:

= Canalización del agua potable y residual del término municipal de Lluchmayor. Esta obra comenzó en 1971, y está prácticamente terminada. Se pasó de 65 millones de pesetas a 125, y esto sin Contribuciones Especiales. ¡Todo un éxito! Por otra parte, en El Arenal se han hecho una serie de mejoras de infraestructura para poder solventar el problema que tenía planteado en 1971. Se trataba de que no había suficiente cantidad de suministro de agua potable, así como su canalización. Se construyó el pozo de "Son Monjo", de 260 a 300

toneladas hora, y se canalizó la costa hasta Regana, en un proyecto de ingeniería muy atrevido. Ha sido un éxito y la solución.

= Está también la construcción de dos centros estatales: un Instituto de Bachillerato y un Centro de Formación Profesional, que visitaron e inauguraron Sus Majestades los Reyes de España, el verano pasado. Estas obras costaron más de 200 millones de pesetas, sin cargo alguno para los habitantes de Lluchmayor, quienes serán, además, los principales beneficiarios.

= Se han asfaltado cerca de 70 kilómetros de caminos municipales, con cargo a obras provinciales y ayuda de la Diputación. Estos caminos acercan el interior de la isla a la localidad y a la costa. Es, por tanto, un gran beneficio para todos los payeses.

= La reconstrucción del paseo Jaime III y elevación de una fuente pública, que sufragó totalmente don Juan de Vidal y Salvá, Barón De Vidal.

= Hay, también, muchísimas



obras más, numerosas de relacionar, y entre las que destaco la plaza de Bartolomé Salvá.

## EL PRESENTE

--¿Qué representan estas ferias en el conjunto de pueblos de Mallorca?

--Estas ferias poseen una tradición de cuatrocientos treinta años. Fue en 1548 cuando el emperador Carlos I de España y V de Alemania autorizó una pragmática concediendo estos días de feria a la localidad de Lluchmayor. El documento auténtico está expuesto en mi despacho. Es un pergamino que, en otros tiem-

pos, era el forro de un libro. Y estas ferias representan para nuestra ciudad la conservación de una tradición. No queremos dejar perder ese carácter antiguo que poseen. En otros siglos, y en los primeros años de éste, se comercializaba de todo en ellas. Ahora hay que renovarlas, modernizarlas. Les hemos dado un giro y las contemplamos desde otro punto de vista. En las ferias de octubre de Lluchmayor hay una exposición de maquinaria agrícola, concurso de ganado ovino, riqueza ésta muy importante en la comarca, ya que poseemos entre 25.000 y 30.000 cabezas. Con las ferias se quiere promocionar los cruces, la selección, las razas de este ganado. También hay concurso de perros guardianes (Ca de Bestiá), perros de muestra, ibicencos, de caza, etc....

## EL FUTURO

--¿Hacia dónde marcha el pueblo de Lluchmayor?

--Lluchmayor es la población madre de sus 18 urbanizaciones dedicadas al turismo. El pueblo siempre se ha dedicado a faenas agrícolas. Ahora, y en el futuro, al existir un nuevo tipo de economía debemos ponernos a la altura de las circunstancias; es decir, no podemos dejar que toda la economía de la población sea el turismo. Hay otras muchas riquezas sin explotar. El pueblo está enmarcado dentro de una extensa zona residencial de chalets, urbanizaciones, etc. A esto hay que llevar una auténtica vida de bienestar. Pero, por otra parte, hay que seguir creando riqueza. La solución tiene que venir de lo que he dicho más arriba: el polígono industrial. Si no se ha hecho ya es porque, como ya he explicado en otra ocasión, "pudieron más el no querer irreflexivo, los intereses particulares y la falta de visión de futuro, que la gran ilusión municipal y la oportunidad del momento, ofrecida en bandeja".

Yo creo que todavía es posible si unas manos generosas actualizan el expediente y, saltando por encima de intereses creados, buscan el beneficio de la comunidad. Yo ya lo he intentado. Ahora tiene que conseguirlo el que venga detrás de mí en el cargo.

## ME GUSTARIA SER SIEMPRE ALCALDE

--Eso quiere decir que no se va a presentar a las próximas elecciones municipales.

--Sí, me voy a retirar. No lo hago porque esté cansado, ni mal de salud. No. Aún tengo grandes proyectos a realizar y es por ello por lo que me gustaría ser alcalde siempre, porque disfruto haciendo el bien. Ahora tenemos que tener en cuenta que tras quince años de concejal ocho de alcalde y cinco de diputado provincial, hay que dejar paso a la juventud. Esa juventud en la que todos tenemos puesta nuestra confianza y esperanza. ¡Adelante!, hay que decirles, ¡Adelante!, siempre!

RIVERO  
(Fotos: PASCUAL.)



# PREFAMA

Materiales de Construcción

NUEVA EXPOSICION :

Arch. Luis Salvador, 84 \* Palma de Mallorca \* Tel. 25 16 31

Lluchmayor: Ob. Pedro Roig, 29 Tel. 66 01 50

El Arenal : Carretera Militar, 522 Tel. 26 22 38



# LAS FERIAS DE LLUCHMAYOR

Por Mateo Monserrat Pastor, profesor mercantil y teniente alcalde de Gobernación y Cultura

Nuestra Plaza España se vio más animada con el bullicio de la chiquillería y la presencia de las primeras casetas feriales de tiro, futbolines, churrerías, etc. Lo mismo que el jardín de la calle del O. Taxaquet y el Paseo de Jaime III con caballitos, cochecitos de choque norias, etc. Llegan las Ferias.

Sigue la animación en los siguientes domingos. La gran carrera ciclista anual, otras competiciones deportivas, algunas exposiciones, actos culturales y Feria.

Hace más de cuatrocientos años ocurre igual. Desde aquel primero de mayo de 1543 Lluchmayor, al llegar la Última Feria, el domingo de octubre antes del día 18 festividad de San Lucas Evangelista por privilegio real, celebra su feria y se convierte en centro de atención de toda la comarca de Mallorca.

cima de todo.

Y al nombrar la Historia no hace falta remontarnos a épocas lejanas, pues nuestra misma generación, que también protagoniza nuestra Historia, ha vivido y vive en esta preocupación.

No importa citar muchos pero sí algunos casos que consideramos vitales para la subsistencia de nuestro pueblo. ¿Cuál sería el porvenir de nuestra ciudad sin una adecuada canalización de abastecimiento de agua potable y evacuación de residuales con su depuradora? ¿Qué hubiera sido de nuestro Arenal, de nuestro litoral y sus urbanizaciones, sin contar con un sistema de abastecimiento de agua, evacuación de residuales y la depuradora que ha solucionado el grave problema de la contaminación de la playa? La inminente gestión de una recogida periódica y domiciliaria



los caminos, como antaño, el ganado caballar y mular que constituía el exponente más interesante en su género de toda la isla; no llegarán los feriantes el sábado por la tarde con carros o primarios camio-



El monumento dedicado a la excelsa poetisa María Antonia Salvá, en la plazoleta del Convento de San Buenaventura.

Los lluchmayorenses podríamos hablar del neclizo de nuestra Última Feria, de su profundo arraigo popular y de la atracción que ejerce sobre todos y también en los que de alguna manera se relacionan con nuestra ciudad y aun de pueblos lejanos.

Bien es verdad que los siglos de los tiempos han cambiado las costumbres no on las mismas y las necesidades de tipo comercial son muy diferentes. Pero la Feria también se ha ido adaptando a estos nuevos signos y cambiando su fisonomía identificándose a convertirse en una verde de los nuevos tiempos llegando a convertirse en una verdadera institución capaz de perdurar ante los cambios de la modernidad.

Tal vez esta capacidad de adaptación es una constante histórica característica de los lluchmayorenses ya que en nuestra Historia abundan las ocasiones que la vida y el porvenir del pueblo llegaron a depender de esta capacidad de adaptación ante la perspectiva de una nueva situación o exigencia. Ante esta disyuntiva todos los lluchmayorenses, cualquier Consistorio sean de la ideología política que fueren, siempre pondrán a Lluchmayor por delante y por en-

de basuras y la inmediata limpieza de caminos cerrará un importante capítulo de acciones que sitúan a nuestro pueblo al nivel necesario para su vida moderna.

Pero no sólo en el aspecto material y de infraestructura se han tomado trascendentes decisiones con perspectiva de futuro. En el aspecto cultural, ¿qué sería de nuestra juventud sin estos tan necesarios centros docentes para su formación y adecuada preparación para integrarse en la complicada y cada vez más exigente sociedad que les espera?

Hoy les podemos decir que de Lluchmayor a la Universidad. En su propio pueblo y sin necesidad de ningún desplazamiento la juventud lluchmayorense puede asistir a centros estatales para estudiar, después de la E.G.B. el B.U.P. para luego seguir a la Universidad, o escoger una rama de Formación profesional para integrarse después en el mundo técnico-laboral. Y no sólo la juventud de Lluchmayor se ve beneficiada de estos centros sino también la de los pueblos comarcanos por su excelente proximidad.

El domingo día 15 de octubre celebra Lluchmayor su última feria. No levantará el polvo de

los caminos de nuestra "marina" y las carreteras están asfaltadas; la moderna maquinaria agrícola y los tractores sustituyen la tracción animal; a los carros y carruajes les arrinconaron flamantes y cómodos automóviles y los potentes camiones "Diesel" transportarán las instalaciones y mercancías de los feriantes de hoy.

La feria se ha transformado. Todo es diferente: juguetes de nueva técnica; prendas de vestir de nueva modalidad; utensilios de formas distintas. Pero así y todo hay viejos feriantes que hace más de 60 años que no han dejado de concurrir. Los niños de hoy también se ilusionan y su corazoncito late de emoción ante un caprichoso juguete.

Hay algo que permanece: el elemento humano de la Feria. Como heredado de nuestros antepasados los lluchmayorenses celebramos nuestra Feria con el mismo entusiasmo e ilusión que la celebraron nuestros abuelos, y como siempre los lluchmayorenses lo han hecho también nosotros, la ciudad entera, acogerá a sus visitantes con los brazos y el corazón abiertos según la tradicional hospitalidad que siempre ha caracterizado y distinguido al pueblo de Lluchmayor.

## EL GRUP MUSICAL «BROT D'ULLASTRE»

El grup musical «Brot d'Ullastre» va néixer a Lluchmayor sota tal denominació ara fa cosa d'un any, neix a des de cert temps en una manera informal, al mateix temps que se consolidava no sols en l'aspecte musical sinó també com colla d'amics.

«Brot d'Ullastre» avui per avui està format pels següents membres:

Esperança Joana Aina Joana, Joan Baptista, Catalina, Andreu, Maties, Catalina.

Andreu, M. Coloma, Pere, Jaume, Freu, Maria, M. dels Angels, Damià i Francisca.

Tot que el grup té poca història, cal dir que ha participat al concurs provincial de Cançons Nadalencas a Felanitx (1976), on aconseguí el II premi en la seva categoria. També en 1977 se classificà per a la fase final en el concurs de Porto Cristo.

Si haguéssim de definir el grup podríem dir que «Brot d'Ullastre» és una colla d'amics que amb la música intenta, no sols passar-s'ho bé o

donar sortida a una afició, sinó dir qualque cosa al poble.

La idea resum tal volta podria ésser aquesta: Creim que les coses poden anar millor que lo que van. Això serà així quan transformen l'apatia amb il·lusió, la cara de son per l'humor, la comoditat per l'actitud de recerca, la desconfiança per l'obertura sincera als altres; quan davant de tot negoci hi posem la bellesa, Part, la vida. En definitiva quan sapiguem veure que l'home sols pot viure estimant.

# MUNAR'S

Sus seis distintos anchos le convierten en un calzado a medida



## Firestone

VENTA Y SERVICIO DE NEUMATICOS

FORMICA y

MOBYLETTES

Calle General Franco, 54  
TEL. 660089  
LLUCHMAYOR

ALMACEN FIRESTONE - PROXIMA APERTURA  
AVENIDA C/. GENERAL MOSCARDO





a  
**LLUCMAJOR**  
poble industrial,

**Sabater... la qualitat, artesania i bons preus  
es donen la mà a**



**MANUEL GARCIA MORENO**  
vostè ja ens coneix

**BONES FIRES 1978**

carrer: major, 39 · teléfon 66 02 35.



# «ORATORIS DEL TERME A LLUCMAJOR»

Havent visitat moltes possessions del terme de Llucmajor he pogut comprovar l'existència de nombrosos oratoris, tant públics com privats, que han meregut la meua atenció. Començen a aparèixer notícies damunt oratoris a partir del segle XVI, fins a principis del segle actual. Així n'he trobat fins una quarantena d'oratoris, sense contar els de Gràcia; Ntra. Sra. de La Mamella

(S'Arenal); i el de S'Estanyol de Mig-jorn.

D'aquesta quarantena, n'hi ha que s' troben relativament ben conservats; i per altra banda, n'hi ha que no més en tenim notícia, per documents consultats a l'Arxiu Parroquial.

Vet aquí una relació dels oratoris escampats per el nostre terme:

En el camí de Ciutat, hi tro-

bam el de Son Monjo de Les Rotes.

En el de S'Arenal, es poden senyalar, el de Son Julià de Ca S'Hereu, de estil gòtic renovat l'any 1769. Després el de Son Noguera del Camí ó dels Freres, dedicat a la Mare de Déu de Gràcia, patrona dels Agustins; el de So N'Antelm, totalment abandonat; el de So N'Hereu; el de Son Cànoves; el de Son Granada de

Dalt i el de Son Verí de Dalt. Devora S'Arenal hi ha el de Son Verí de Baix i el de Son Garauet, més modern.

En el camí de Sa Torre, hi trobam el de Ca's Freres; l'oratori-panteó de Sa Torre, de notable construcció gòtica que du data de 1872, damunt pla de D. Bartomeu Ferrà; i més envant hi ha el de Sa Llepassa.

En el camí de S'Aguila hi ha entre altres el de Bennoc; el de S'Aguila, de portal bellament esculpit avon és llegeix la data de 1694; i el de Llucamet.

En el de Es Cap Blanc, trobam el de Es Pedregar; Son Serra; Ca'n Ferri; Son Vidal d'en Gustos; Gomera; Capocorp Vell, avon és de notar la volta i la seva clau Capocorp Nou; i Es Cap Blanc

En el camí qui va a Cala Pi, tenim Garonda; So N'Albertí; i Solleric.

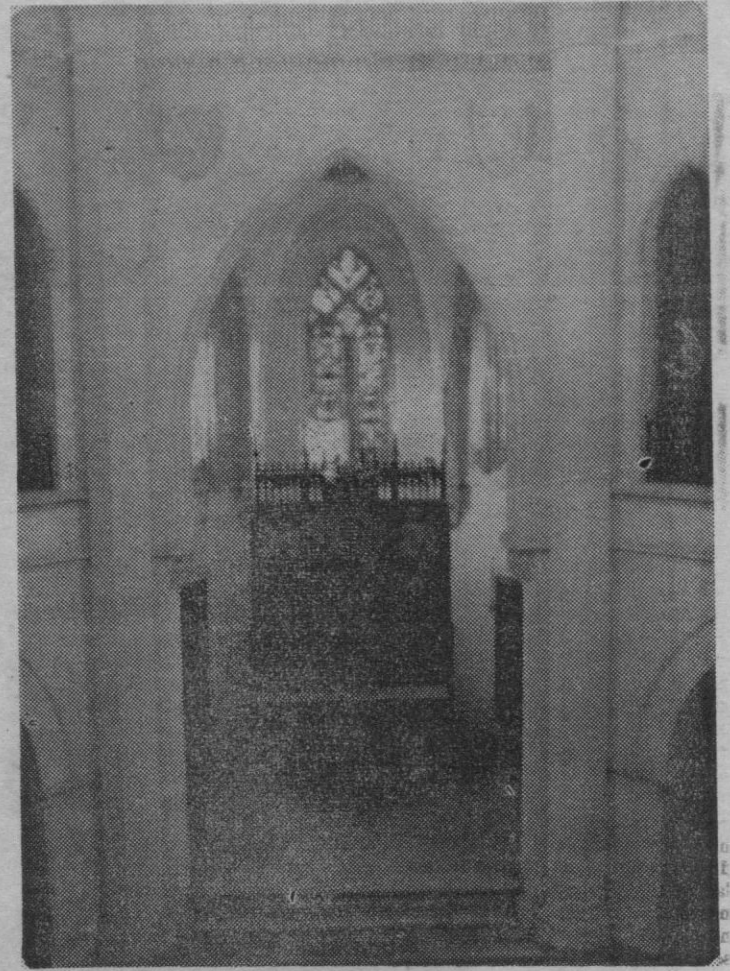
En el de S'Estanyol, So N'Alxida, Es Mas Déu, amb la seva curiosa capella portàtil; Sa Talaia; i Es Llobets

En el camí de Son Marrano, la capella de Païssa de construcció recent (1892) i molt completa; i la de Son Marrano.

En el camí qui va a Campos, només hi ha el de Son Ramis; i en el de Porreres, el de Son Frigola i Mina.

En el camí de Binficat, el de Son Pons, avon només hi resta la creu de damunt el portal; i el de Son Bonaventura. Més aprop de Llucmajor, hi ha el de Galdent, del que en l'actualitat no es resta cap indici

Dels oratoris n'hi ha que te-



Interior de l'Oratori-Panteó existent al predi "Sa Torre", el més magnífic temple de tot el terme. -- (Foto JOAN CLAR).

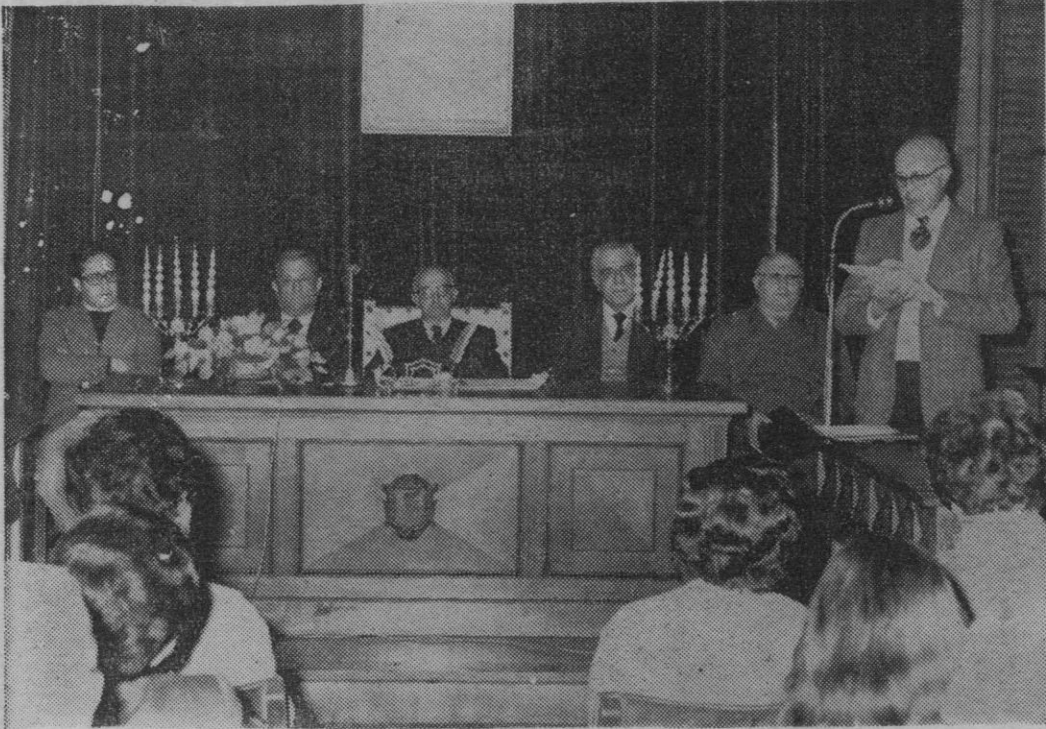
nen la seva espadanya amb la campana que cridava a Missa, a la gent dels entorns. També n'hi ha d'altres que tenen una creu damunt la teulada, i qualcum que no té cap indici exterior.

ció sumament breu i esquemàtica dels oratoris del terme de Llucmajor. Però la finalitat d'aquest treball és donar una petita visió del nostre patrimoni artístic, que sense lloc a dubte és troba a les esglésies,

He intentat fer una descrip-

JOAN CLAR MONSERRAT

## PRESENTACION DE LA VII MEMORIA DE UN AÑO DE LABOR MUNICIPAL



Un momento de la presentación de la VII Memoria de un año de labor municipal, que preside D. Gabriel Sampol Homar, presidente de la Ex-

celentísima Diputación Provincial de Baleares. Dicha memoria contiene todo el hacer y gestión llevada a cabo por el Consistorio, desde 1971 a 1977

con extensa profusión de fotografías y estado amplio de la situación del Consistorio.

## COSECHADORAS JF

*Saluda a todos los clientes, vecinos y visitantes de la ciudad de Lluchmajor, en sus Ferias 1978*

DESTILERIAS REUNIDAS, S.A.

# DERESA

LICORES

*«Saluda a todos sus clientes con motivo de las Ferias 1978»*

Calle San Francisco, 3 - LLUCHMAYOR

Teléfonos: 36 00 35 - 66 01 78

## BAHIA GRANDE

Y

## BAHIA AZUL

Se adhieren a las tradicionales Ferias y Fiestas de la ciudad de Lluchmajor, organizadas por su dignísimo Ayuntamiento

Palma, octubre de 1978



# CONCURSO PROVINCIAL DE GANADO OVINO



Esta panorámica del Concurso Provincial de Ganado Ovino que se organiza con motivo de las tradicionales Ferias de la ciudad, constituye un exponente vivo de la realidad ganadera del término más extenso de la isla; más de 25.000 cabezas de ganado en periodo de superación. Este año se verá enriquecido con la aportación de nuevos ganaderos y de una demostración al vivo del rendimiento en carne de los cruces, expuesto en conservadoras facilitadas por FRIO INPUS.

FRIAL. Este positivo concurso tiene ámbito más amplio, con positivas perspectivas de convertirse en Concurso Inter-Regional con participación de Cataluña y Valencia y más tarde en Nacional bajo la protección del Ministerio de Agricultura. En estos bellos ejemplares, fruto del trabajo y dedicación de nuestros sufridos agricultores, está una faceta de nuestro porvenir agropecuario y desarrollo agrícola de nuestra extensa marina. La colaboración de otros términos

de la isla, prestan a este Concurso Provincial una fuerza y una vitalidad que hay que agradecer públicamente por su valor promocional que significa nuestro reconocimiento a tan positiva presencia y la enhorabuena a su ejemplar conducta, extensiva al Instituto Provincial de Biología Animal que preside D. Bartolomé Anguera Sansó por su apoyo, protección y promoción de tan efectiva como prometedora manifestación.

## Julían Alvarez Santamaría PRIMER TENIENTE ALCALDE Y PRESIDENTE DE LA COMISION DE URBANISMO



La comisión informativa de Urbanismo está presidida por el joven primer teniente alcalde, Julían Alvarez Santamaría y la aludida comisión atiende e informa sobre todo lo concer-

niente, en particular, a obras y vela además por el cumplimiento de las Ordenanzas Municipales.

Los técnicos municipales y afectos a dicha comisión son el arquitecto Miguel Pino del Río y el aparejador municipal Gabriel Moragues Siquier, recientemente jubilado. Actualmente no está aún cubierta de nuevo la plaza del citado aparejador municipal. Dichos técnicos, en el último año, aparte de su actuación obligada profesional en todas las obras realizadas por el municipio lluchmayorense han intervenido en los múltiples extremos, según entresacamos de la antes mencionada memoria de un año de labor municipal, pequeño librito que viene editándose desde hace siete años, que es el tiempo que preside nuestro consistorio Gabriel Ramón Juliá.

Por ejemplo, dichos técnicos

han tomado parte directa en obras municipales tales como las del cementerio y su ampliación, la remodelación de la bonita plaza Padre Bartolomé Salvá, remodelación del Paseo Jaime III, recepciones de urbanizaciones como Bahía Grande y Las Palmeras.

A título anecdótico, ello durante el año 1977 que son los últimos datos oficiales que poseemos, diremos que se concedieron en todo el término local un total de 450 licencias para obras desglosadas en 145 en Lluchmayor ciudad, 30 en El Arenal, 89 en urbanizaciones, 7 en S'Estanyol y 169 en rústicas. La media de los 6 años anteriores era de 563 por año.

En lo referente a apertura de establecimientos, hubo 21 en El Arenal, 8 en la misma ciudad lluchmayorense, 1 en urbanizaciones y otro en rústica.

La comisión que preside Alvarez Santamaría propuso y se llevó a efecto imponer varias fuertes multas por infracciones urbanísticas. Es una comisión que completan los ediles González Pando, Canals Morro y Mut Carbonell.

Julían Alvarez en su vida profesional profesor de Enseñanza General Básica, es hombre entregado de lleno a su labor encomendada, con alto espíritu de responsabilidad y presto siempre y en todo momento a la ayuda, a la resolución de problemas que su comisión suele tener planteados, a un querer hacer funcionar de manera perfecta todos los asuntos.

En la breve charla que hemos mantenido con él nos ha manifestado sus inquietudes, sus deseos de que las cosas funcionasen bien y pese a los problemas tenidos o posible contrariedades en estos siete años de edil como inmediato mandatario al alcalde-presidente, Alvarez Santamaría, tiene la conciencia tranquila y el convencimiento de haber cumplido una misión con la mejor voluntad y con los deseos de buscar en todo momento el bien comunitario, es decir el bien de su ciudad: Lluchmayor.

## GANADERIA



### SE BASSE CRUE

DIPLOMADA

GANADO OVINO

### RAZA MANCHEGA

INSCRITO EN EL ARBOL GENEALOGICO

GANADO OVINO

### BERRINCHON DU CHER

IMPORTADO

PARA VENTA REPRODUCTORES:

Tels. 660944 - 660905 - 660950

## FABRICA

## GASEOSAS

## JULIAN PUIG

TELEFONO 66 07 88 FABRICA  
Y 66 04 47 PARTICULAR

PEDRO ROIG, 36 - LLUCHMAYOR

## TALLERES MARINA

## JUAN RAMON CLAR

C/. MARINA, 104

TELEFONO: 66.05.21

SERVICIO OFICIAL DE

## CHRYSLER ESPAÑA

VISITE EXPOSICION Y VENTA DE SIMCA Y CHRYSLER



**Radio Mallorca**  
cadena SER  
cambia de domicilio  
ahora está en camino  
son moix, s/n

PROGRAMACION E INFORMACION  
Tel. 231787  
PUBLICIDAD Y OFICINAS  
Tel. 231546-47



# TURISMO Y CALZADO:

## MUNAR, UN ZAPATERO CONOCIDO INTERNACIONALMENTE

Antonio Munar Mut es nieto e hijo de fabricantes de zapatos. Su fama es bien conocida por los "gentleman" de las islas y el extranjero. Calzados Munar's fabrica productos de suma calidad.

--¿Qué ha representado la última feria del calzado de Elda para la empresa que dirige?

--Nosotros venimos asistiendo a esta feria durante más de diez años. El resultado ha sido siempre muy positivo. Pero la experiencia ha demostrado que unos años han sido más interesantes que otros. Este certamen fue más interesante de lo que esperábamos, ya que estábamos asustados por las perspectivas de debilidad del mercado y el constante aumento de nervios, tanto a nivel nacional como extranjero.

--¿Asistieron muchos compradores a tu pabellón?

--Nuestro "stand" tuvo mucha afluencia de clientes que tenían un marcado interés por ver cosas nuevas y estudiar los artificios que presentábamos en la feria. En cuanto a la concurrencia de compradores extranjeros, fue menor que en años anteriores. La causa es clara: nuestros zapatos son caros, muy caros para lo que quieren en Norteamérica. Ellos compran el par a 25 dólares aquí y lo venden a 75 dólares en su país, lo que viene a ser cerca de 6.000 pesetas. De todas formas el cliente busca un zapato de unos 13-15 dólares.

--¿Es conocido Munar en USA?

--Ya lo creo, Nosotros hemos



### MALLORCA Y SU FERIA DEL CALZADO

--Se habla de que Mallorca puede tener su propia feria del calzado. ¿Qué me puede decir de esto?

--Ya lo creo que se puede hacer. Mallorca fabrica un calzado distinto al de Alicante lo que permite la creación de una feria en Mallorca. Este calzado es de gran vestir. Por mi parte, apoyaré cualquier iniciativa que la asociación de fabricantes de calzado de Baleares tenga sobre la posible feria a crear, o cualquier otro sistema que se pueda inventar para que el producto de nuestras empresas se presente públicamente. Antes, como es lógico, es preciso medir a la perfección las posibilidades que tenemos y la asistencia de compradores nacionales y extranjeros que acuden a esta muestra del calzado balear.

--Pero podría tenerse cierta interferencia con la feria de Elda.

--Sentiría muchísimo que hubiera una interferencia entre Elda y Palma y pondría todo mi apoyo personal para que la exposición balear se pueda llevar a cabo, de acuerdo con las directrices de la feria de Elda. Esta feria está a nivel europeo y a nivel intercontinental, contando a los americanos, asiáticos, etcétera, muy bien considerada. No coincide con otra en el tiempo. Así están las exposiciones de Milán, París, Elda y Düsseldorf, que nunca coinciden y

## «LOS ESPAÑOLES COPIAMOS LAS TENDENCIAS INTERNACIONALES DEL CALZADO»

### Entrevista con Antonio Puig Moragues

--La FICIA es un punto de contacto de vendedores-compradores, más que comercial. Es un conducto por el que el cliente-fabricante se relacionan -- así nos hablaba Antonio Puig Moragues, conocido fabricante de calzado lluchmayorense.

--Entonces, ¿es buena o no la FICIA?

--Nos ha demostrado que comercialmente no es rentable a corto plazo. Pero si lo es a la larga. Para mí, FICIA-78 me ha causado una buena impresión. Sus perspectivas son buenas. La realidad viene a demostrar que la FICIA es un muestrario público de la próxima temporada. Es decir, ahora conocemos el calzado



que se va a llevar en el verano de 1979.

--¿Y por dónde van las tendencias actuales?

--Es triste reconocerlo, pero los españoles estamos copiando las tendencias internacionales de Italia, de Alemania...

Como se sabe, ahora se acaba de celebrar la última de las grandes ferias internacionales, la de Düsseldorf, en Alemania, y de allí nos hemos traído un gran número de ideas. De todas formas veo un gran número de ideas que todas pueden ser nuevas. Es el público quien dicta la moda. Si se lanza algo nuevo y al público le va bien, se llevará. De poco sirve que fabriquemos tal o cual línea, si al cliente no le gusta. Entonces será un auténtico fracaso.

--Bien, y como a los demás fabricantes de calzado, le preguntamos su opinión sobre la feria de Mallorca.

--Es preciso apoyar todo lo que se haga. Que cuenten conmigo. Ahora bien, es mejor dejar pasar un tiempo. Me expli-

caré: hay que hacer bien las cosas. Es preciso no improvisar y que después sea un fracaso y una decepción. Por mi parte creo que sería un éxito, ya que muchos de los compradores nacionales han acudido a nuestras casetas a ver nuestros productos. Estos mismos compradores podrían venir a Mallorca para la primera feria o muestra del calzado balear.

--Su opinión sobre la FICIA.

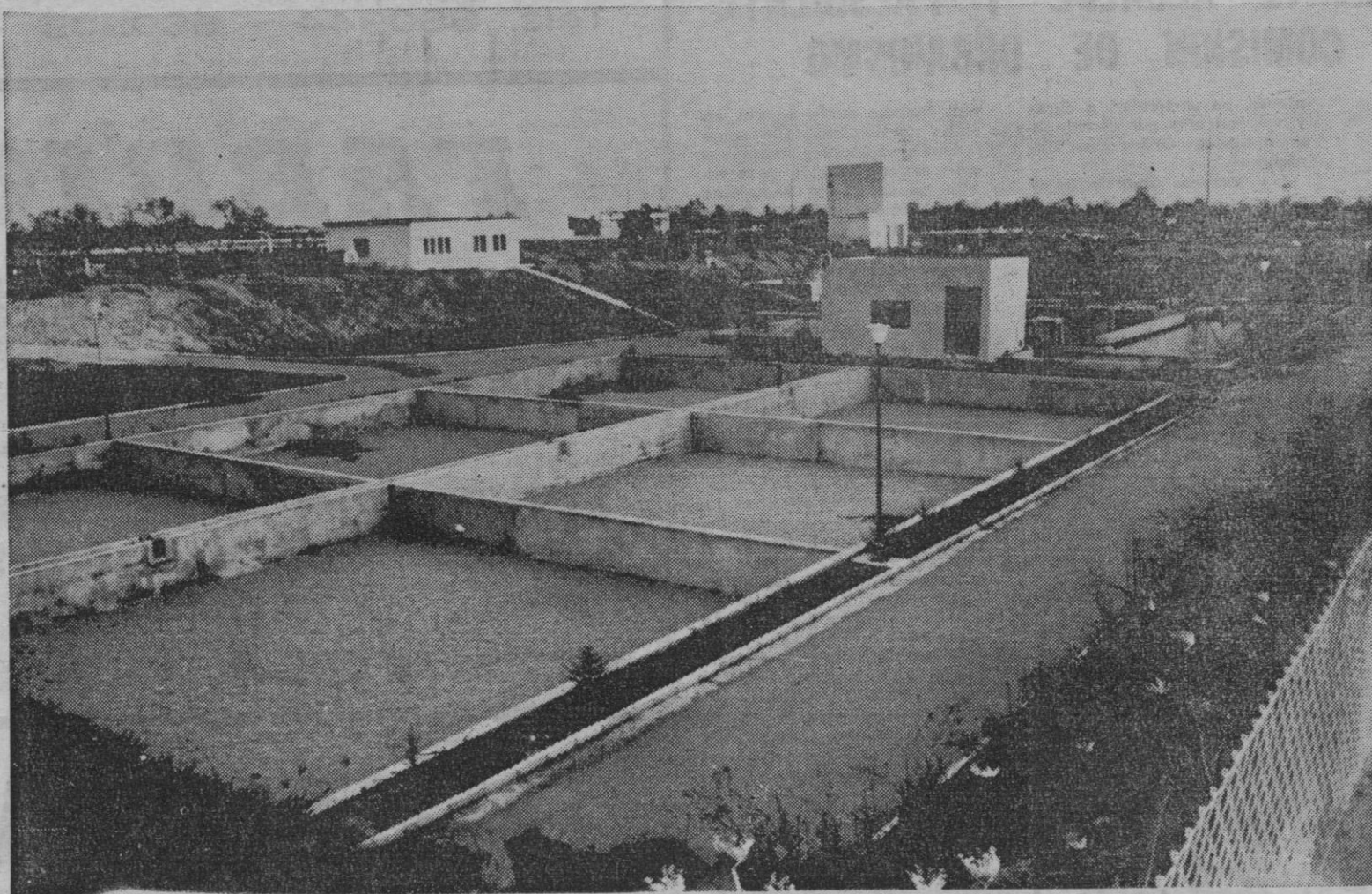
--Creo que hay que separar ambas competencias. Como se sabe, la denominación de FICIA viene a decir Feria del Calzado e Industrias Afines. Pues bien, creo que se van a separar ambos conceptos. Por una parte, irá el calzado, y por otra los objetos que le son afines, como es el caso de la maquinaria. En Italia ya se hace esto. Separan las dos exposiciones.

--¿Cómo está el sector en Lluchmayor?

--Hace unos veinte años había unas 50 fábricas. Llegó el "boom" del turismo y la gente se fue bajando hacia El Arenal. Ha vuelto la crisis y ahora dentro de poco volverá a haber un nuevo "crack". Entonces se seguirá con las industrias clásicas de Lluchmayor, entre ellas la fabricación del calzado. Los jóvenes vuelven a esta industria con ilusión y van dejando el turismo. Es preciso que vuelva a resurgir esta industria, las fábricas del calzado de Lluchmayor.

J. R.

Foto: PASCUAL



**DEPURADORA DE LLUCHMAYOR**  
(A PUNTO DE ENTRAR EN FUNCIONAMIENTO)



**DRAGADOS  
Y CONSTRUCCIONES,  
S.A.**



## INDUSTRIAS BASICAS DE LLUCHMAYOR

Sebastián Mulet Cirerol:

## «PESE A TODO, SEGUIMOS EXPORTANDO AL EXTRANJERO»

El conocido Industrial del calzado, Sebastián Mulet Cirerol siempre tiene cosas interesantes que decir. Hemos acudido a su amplia fábrica y gustosamente nos ha manifestado:

—Pese a todo, nosotros seguimos exportando a Estados Unidos, Alemania y otros países. Entre otras causas no favorables tenemos lo del dólar, que solo ya es motivo suficiente para que se pueda ir pensando en cierta siempre incómoda crisis.

—¿Qué es lo que más exportáis?

—Botas tejadas, artesanía española, etc.

—¿Se exporta más ahora o antes?

—Lógicamente, exportamos menos ahora, puesto que antes en nuestra ciudad había más fábricas.

—¿Y en pesetas, se puede decir una cantidad aproximada de lo que exportáis por año?

—Pues creo que sobre unos tres mil millones de pesetas.

—¿El cuero lo compran en el mercado nacional?

—Sí normalmente el cuero lo adquirimos en tenerías nacionales, en Valencia, en Barcelona y otros puntos de España. Puedo decir que las tenerías españolas se nutren bastante del extranjero, como por ejemplo piel de cabra, pongamos por caso.

—¿Qué espera de las ferias de este año?

—Hay mucha preparación, mucho trabajo realizado y si el día acompaña con buen tiempo, el éxito está más que asegurado.

—Pasando a otro tema, si salimos del asunto de los za-

patos ¿Hay o no alguna noticia con referencia a celebrarse en Mallorca una feria del calzado?

—Sí, estamos haciendo gestiones, nos estamos moviendo para que ello sea una palpable realidad, como ya informé «BALEARES» recientemente.

—¿Y se llamaría...?

—Bueno lo del nombre es lo de menos. Pero, en fin, puestos a decir algo diré que quizás, si se lleva a efecto lo de su puesta en marcha, sería «Sa Mostras».

Esto es lo que nos dijo Sebastián Mulet, hombre por otra parte conocido en el terreno de la promoción de la feria concurso provincial de ganado en Lluchmayor, faceta que este año sin duda volverá a pronunciarse.

T. SBERT

EXISTEN GRANDES PROYECTOS PARA LA PLAYA DE PALMA

## ENTREVISTA CON BARTOLOME XAMENA, PRESIDENTE DE LA AGRUPACION DE HOTELEROS

La Playa de Palma es la principal fuente de riqueza de las ciudades de Palma y Lluchmayor, nos diría Bartolomé Xamena, presidente de la Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma. Esta zona, continuó explicando, alberga en su terreno más de 42.000 camas hoteleras, y esto sin contar la gran cantidad de apartamentos y chalets.

—¿Qué representa para la zona la Agrupación de Hoteleros?

—La zona es muy importante. Nosotros, los hoteleros, tenemos la obligación de defenderla. Es una manera de defendernos nosotros mismos y el prestigio turístico de toda Mallorca. Es un gran esfuerzo, aunque nos quedan algunas lagunas por resolver.

—¿Cuáles son esas lagunas?

—Son varias, que voy a enumerar a continuación. Primero la cuestión de la situación delictiva. Existen frecuentemente robos, al estilo del «tirón». Generalmente se dan de una forma continua. En verano son a las chicas jóvenes y en invierno a las personas de edad. Estos últimos días, según nos informa la Policía Municipal y Armada, se están dando no sólo de noche, sino también de día. Por otra parte están las deficiencias de infraestructura que así como dentro de nuestro ámbito el resolverlo. Hay que hacerlo cuanto antes. Una tercera laguna es la falta de embellecimiento del lugar. Queremos crear zonas verdes, peatonales, parques y mostrar una nueva imagen de la Playa de Palma, que hasta la fecha, está muy deteriorada a nivel internacional. Por último habría que mencionar, para no aburrir al lector y abrumarlo con nuestros problemas, la falta de iluminación en las zonas traseras y el alcantarillado.

—Veo un pane, proximo al lugar donde estamos charlando, una serie de puntos, pregunto al señor Xamena que son aquellos puntos y me dice que son los proyectos que existen para la zona.

—En primer lugar está la creación de una comisaría de barrio. Llevamos cerca de un año con este gran problema que es la delincuencia que conlleva siempre el turismo. Pensamos instalar una comisaría de barrio. El jefe superior de Policía ha visto con muy buenos ojos esta idea, y se han hecho las pertinentes gestiones por mediación de Paulino Buchens, para conseguir esta comisaría. Ahora falta saber dónde instalarla, ya que hay varias solares vistas y hay que decidirse por alguno. También está la promoción de la Playa de Palma. Una de las cosas que

realizamos es a elección de Miss Playa de Palma, a la que se ha dado una gran información por parte de «BALEARES». Como todo el mundo sabe, aunque en elegir a la chica más maja de cada uno de los hoteles. Allí hay una fiesta para los clientes. Cada hotel elige su propia miss y la presenta a concurso. De aquí sale la que será miss a nivel de la zona. Todo esto dura una semana. Existe una concentración de misses en el Club Náutico de El Arenal. Desde allí se organiza una caravana de coches, acompañada de bandas de música y se va al Club Náutico de Can Pastilla. Hay un cóctel de presentación de misses y la prensa y después un ensayo general. Es algo que promociona, durante una semana, a Playa de Palma.

Un tercer punto de estos, es la programación de unas jornadas de la calidad. Estamos todos de acuerdo que hoy que hacer propaganda, pero también hay que ofrecer calidad a nuestros clientes. Por eso se va a organizar una semana dedicada a este tema. En ella intervendrán técnicos nacionales y extranjeros para discutir sobre el particular y todo lo relativo al mejoramiento de la calidad en los servicios que ofrecemos, y en todo lo que concierne a la estancia del turista dentro de nuestros hoteles. Estas jornadas se celebrarán del 23 al 25 de noviembre.

Se va a editar un folleto a todo color sobre la zona. Existe ya un folleto en blanco y negro, así como una gran postal, pero creemos que es necesario promocionar la Playa de Palma aún más. Para su confección esperamos recibir la ayuda de los distintos estamentos relacionados con el turismo, y esperamos tenerlo en nuestras manos antes de que finalice el presente año.

El estudio sobre el paro es un problema que nos interesa, y sobre todo nos afecta directamente. Hemos cursado invitación a ciertas centrales sindicales, principalmente a Comisiones Obreras y Unión General de Trabajadores, para tener un cambio de impresiones y tratar, de alguna forma, cómo podemos los hoteleros colaborar, para disminuir este importantísimo problema que nos afecta a todos los españoles.

Por último, tenemos previsto una entrevista con ICONA con el fin de mejorar la zona en su ambiente. Queremos acabar con los mosquitos que existen en ella y tratar, sobre todo, de la conservación de paisajes de la Playa, la cual no debemos consentir que sea más destruida de lo que está por los bloques de cemento.

J. R.

«BALEARES»

DAMIÁN SASTRE, DUEÑO DEL «BAHIA DE PALMA»:

## «LOS HOTELEROS HEMOS APRENDIDO DE LOS TRABAJADORES»

Damián Sastre Bauzá, director del hotel «Bahía de Palma», considera que la temporada pasada fue «simpática». Y quiere expresar en este término como algo bueno para él y sus compañeros de profesión. Nos ha dicho que la agrupación de hoteleros, es decir, la parte social, «nos ha empujado un poco más. Antes teníamos que rebajar el producto, porque nos hacíamos la competencia nosotros mismos. Era una competencia desleal para nuestro país, en beneficio de los extranjeros y los «tours operators». Venía a ser como robar al español y dársele al extranjero. Ahora, al haber más demanda, ha subido el precio.

—Pero este año ha sido buenísimo.

—Efectivamente. Se ha dado el «overbooking», que viene a ser vender más camas que las que uno puede disponer. Así se ha dado el caso que se han vendido más de 30.000 camas, cuando sólo se disponía de 20.000. Esto supone un desperdicio para la industria turística española y venta para la competencia, sobre todo la italiana, griega y yugoslava, que ofrecen igualmente buenos servicios.

—¿Hacia dónde va el turismo?

—Yo creo que se seguirá yendo hacia un turismo de masa. Una vez que tenemos montada una industria nacional para recibir gran cantidad de turistas no podemos venir ahora con el cuento de que

queremos turistas selectos. Es cierto, si vienen no vamos a decir que no, pero se quedaría muchísima gente sin trabajo.

—Usted ha sido una persona que ha salido de la nada; me explico: ha ido subiendo poco a poco, a base de esfuerzo y trabajo personal.

—Así es. Yo vine aquí como un trabajador más. Ahora soy un empresario que he luchado yo mismo en las épocas difíciles. No he sido un cobarde que haya abandonado rápidamente cuando la época de las vacas gordas empezaba a caer. Esos cobardes que se han marchado al extranjero no han sabido defenderse ellos mismos ni su empresa, dejando en la calle a muchos de sus empleados.

—Pero su hotel, «Bahía de Palma», es muy conflictivo.

—Efectivamente. Lo es porque hay gente que lucha y que trabaja. He de considerar que el trabajador debe de ganar un sueldo digno que le permita vivir. Ahora bien, hay temporadas flojas y entonces perdemos todos. Lo que no se debe hacer en estos momentos es abandonar. No hay motivos para ello. Hay procedimientos que sirven para luchar y sacar adelante la empresa y sus obreros. Está el Estado y el Banco Hipotecario, que ayudan. Lo que ocurre es que hay que saber resistir.

—¿Qué me dice de la parte social, de los trabajadores?

—Los empresarios hemos tenido que aprender de ellos. Ellos se han unido y han crea-

do fuerza. Nos causan un gran respeto y, porque son nuestros principales colaboradores, es preferible tenerlos a nuestro lado que enfrente.

—El «Bahía de Palma» cuenta con 829 camas, está completamente terminado y está funcionando. Es el más grande de los hoteles de la Playa de Palma. Hemos recibido una gran ayuda del Ayuntamiento en los permisos de obras, en la construcción de la red de alcantarillado, para que fuera más gruesa y no se produjeran los molestos atascos que nos hacían estar continuamente en obras y reparaciones. Nos ha puesto los contadores necesarios para el agua potable. Vamos, que tenemos de todo.

Damián Sastre es el dueño de otros hoteles más. Comenzó hace ya muchos años. En esta profesión. Se vino a trabajar en esto del turismo. Ahora cuenta con 44 años. Ha sido conserje de noche, ayudante de camarero, director en alguna ocasión. No subió más hasta que no se estableció por su propia cuenta.

Aquillo el «Bonanova», con los socios más. Después vendría el «Alejandría» y el «Bahía Park», del que es propietario, así como del «Bahía de Palma» y otros más. He aquí, en pequeña síntesis, la vida profesional de este personaje, que está tan unido, como él mismo diría, a la ciudad de Lluchmayor.

## JESUS GONZALEZ, UN EMPRESARIO CON GANAS DE TRIUNFAR

Jesús González Núñez es un joven y emprendedor empresario. Es el dueño del conocido restaurante «Madrid», de la Playa de Palma.

—Tiene algo que ver el nombre del restaurante con la capital de España?

—Sí, yo soy de Madrid. Vine a trabajar a Mallorca como camarero. Vi este local. Me gustó, y tras muchos sacrificios lo compré.

Sus padres están presentes en la conversación. Asisten con curiosidad y asombro, pero también con cierto recelo. Me dicen que pregunte a cualquier cliente por las excelencias del restaurante de su hijo, cosa ésta que nadie ha puesto en du-

da, sino todo lo contrario.

—Jesús, ¿desde cuándo lo tienes abierto?

—Lo abrí al público hace unos cuatro años.

Su madre puntualiza hasta la fecha exacta. «Fue el 29 de junio de 1974, dígame así.» Bueno, señora, dicho está.

—¿Qué especialidades tienes?

—Todas. Hay buen servicio buena cocina. La cocina es española y casera, por eso gusta a tantos.

—¿Y tus clientes?

—Hay de todas clases y nacionalidades, pero predominan los alemanes.

—¿Cuál es el futuro?

—Para mí será bueno, ya

HABLA SU DIRECTOR, PEDRO BLANCO:

## «MONTEBELLO, UN RESTAURANTE EN ZONA IDEAL»

En la urbanización «Las Palmeras», en la carretera de Cabo Blanco, kilómetro 4'200, está el restaurante «Montebello». Es un lugar tranquilo. Está regentado por Pedro Blanco, que es su dueño. El es natural de Madrid. Antes ha trabajado en Zaragoza. Es un emigrante más. Llegó a Baleares sin un duro, según sus palabras textuales.

—Vine hace unos dieciocho años. Vinimos varios amigos y compañeros. Todos están bastante bien establecidos. En un principio inauguré el restaurante «Miramar», de los señores Stalder. En él estuve varias temporadas de los primeros años de la década de los 60. Inauguré a Jaime Oliver la pensión «Condor». Pasé, después, al bar del hotel «Kilimanjaro». E inauguré el restaurante «La Parrilla», de El Arenal. De esto hace ya doce años. De él soy regente y copropietario. Después vine al término de Lluchmayor y aquí dirijo y exploto el restaurante «Montebello».

—«Montebello» está en una zona maravillosa. Un lugar tranquilo, en el interior de la

Playa de Palma, en la urbanización de «Las Palmeras».

—Esta urbanización es obra de Bartolomé Romaguera, que era el propietario anterior. Fue el urbanizador y creó un complejo polideportivo. Este complejo resalta mucho todo esto ya que antes estaba un poco muerto. Romaguera se ha gastado aquí muchos millones. Y ha hecho todas estas obras sólo por el término municipal de Lluchmayor.

—Entonces, esto es ideal para niños.

—Así es. Esperamos que los padres de familia se acerquen por aquí. En el complejo hay cuatro pistas de tenis, una de patinaje. Los niños poseen lugares donde jugar sin que sus padres tengan miedo a que sean atropellados. También hay un minigolf.

—¿Cuáles son los proyectos?

—Son muchos. Tengo que decir que la piscina es totalmente gratuita. Mi idea es la de mejorar los servicios de deportes. Por ejemplo, celebraré campeonatos de tenis y si existe concurrencia de Lluchmayor y de Palma lo haré de otros deportes: de minigolf, de

que así ha sido este año y los anteriores. Ahora tengo doce personas a mi cargo. Dentro de poco abriré una sala-discoteca, cerca del balneario número 3. Se llamará «Caballo Real».

—¿Cerráis el restaurante en alguna ocasión?

—Sí, principalmente los meses de más baja asistencia, que son diciembre y enero. Pero esto no me desanima para que abra otro restaurante, el «Madrid II».

Dejamos, por hoy, a este joven empresario con ganas de triunfar y le deseamos abundantes éxitos en su vida profesional.

Jolera, fronton, baloncesto, fútbol, petanca, etcétera. Ya existe aquí el club de petanca Lúcia, que tiene en nuestro restaurante su sede social, pero también está abierto a otros clubs.

—¿Qué le falta a esta urbanización?

—Al estar tan alejada, posee tranquilidad, pero necesita una amplia información. Pienso convocar unos carteles de indicación si me lo autoriza la Diputación y la alcaldía. Por otra parte, haré propaganda en radio y prensa y editaré folletos en color del plano de El Arenal y de Cala Brava.

—¿Se podía instalar aquí un camping?

—Es un terreno ideal. Existen zonas verdes y muchas comodidades. Hay agua y luz en abundancia. Gracias al alcalde de Lluchmayor hay limpieza en las aceras y tenemos agua en abundancia. La urbanización, por otra parte, tiene su propia depuradora, por lo que contamina las aguas que echa al mar. Esperamos que la urbanización progrese de un modo continuo para el bien de todos.

J. R.



## ANTONIO RIPOLL MONSERRAT NOS HABLA DE CAZA EN NUESTRO TERMINO

Estuvimos dialogando largo y tendido con Antonio Ripoll Monserrat, uno de los hombres que más y mejor nos podían hablar de caza y cazadores, de conejos, perdices, liebres, torcos y toda la gama de animales propios para que el cazador pueda dar rienda suelta a este deporte.

—¿Es o no un deporte la caza? O es más bien un negocio, un oficio u otra cosa? le preguntamos de entrada a Ripoll Monserrat.

—Un deporte, sin duda.

—¿Cómo ha sido este año la temporada de caza de verano en nuestro término?

—Este año ha sido de los peores. Podemos decir que los conejos todo el año han estado bajo los efectos de la terrible enfermedad que desde hace unos veinte años vienen sufriendo en nuestra isla.

—¿Qué dicen los servicios sanitarios a efectos de dicha enfermedad del conejo?

—Dicen que es maleficio a extinguirse, pero mientras tanto la cosa sigue de mal en peor.

—¿Qué tanto por ciento suelen morir de conejos cada año a consecuencia de dicha enfermedad?

—Creo que sobre el treinta o treinta y cinco. Los restantes quedan y son los que procrean para la temporada siguiente.

—¿Y de perdices, qué?

—También ha ido en decadencia, en piezas me refiero. Por otra parte la perdiz tiene muchos enemigos, pese a que es un animal que se defiende muy bien.

—¿Qué habría que hacer pa-



Preparando la «jauría» para ir en busca de cazar nuevas piezas.

ra volver al esplendor de tan numerosas piezas de caza en nuestra «marina»?

—Hombre, pues repoblar.

—¿Cómo?

—En algunas ocasiones ICONA ha iniciado la repoblación en nuestro término. Sí, repoblar y en consecuencia nacerían nuevas crías.

—¿Qué «jaurías» de Lluchmayor destacaría usted?

—Hay bastantes y buenas. Prefiero no citar ninguna.

—Bueno, bueno pero denos algunos nombres. Son datos que interesan conocerse, aunque solamente sea por curiosidad.

—Pues están los perros de Ramis, de Juan Garau, de Son Garcías, de Miguel Oliver, Mas-Deu, Guimará, Ferretjans, Toni Roig, Munar, Guía-

marenet, entre otros.

—Para finalizar, ¿cuánto me costaría a mí, que no soy cazador, en pesetas, introducirme en el mundo de la caza y con el equipo necesario?

—Entre comprar escopeta, otros utensilios propios, alquilar coto, perro y demás, sobre las doscientas mil pesetas.

—«Idó, per enguany, la seguiré comprant perquè de moment me sortirà mes econòmic».

De todas formas el cazar tiene un mucho de arte, de vivaz astucia, de alta emoción y aceptamos que es un deporte que a quien le gusta lo tiene que practicar, puesto que deportes los habrá aún más caros, pese a todo.

T. SBERT

### Horacio Garriga:

## «SOY PESCADOR POR VOCACION»

Horacio Garriga es pescador por vocación. Así me lo contó en la larga entrevista que tuvimos. Hablaba con un auténtico hombre de mar. El, solitario a lo largo de sus jornadas de pesca, tenía ganas de hablar. Horacio es ambidiestro. Escribe a dos manos. Incluso pone su nombre «Horacio Garriga» al revés. Soy testigo de esto. Le hicimos una prueba y salió a la perfección.

—Mi vida es dura, no lo voy a negar, pero la elegí libremente. Hago de pescador porque me gusta. Antes fui zapatero.

—Pero habrán muchos inconvenientes.

—Efectivamente hay muchos. Entre ellos el dormir poco. Por ejemplo, en dos días sólo he dormido ocho horas. Es un trabajo duro. Hay que reconocer que trabajando en esto de la pesca nadie se hace rico. Gano mi jornal y ahorro algo de dinero, más bien poco.

—¿Cuáles son tus aparejos de pesca?

—Tengo una barca con dos motores. Uno de 27 caballos y otro auxiliar de nueve. Con ella me adentro al mar y pesco diariamente.

—¿Qué pescas?

—Bueno, de todo, principalmente sepias, que lo hago por marzo, carroyos, que en la Península llaman gallinetas. Ahora lo hago en dos tiempos. Salgo, a la hora prima y al alba. Me tiro pescando la noche y duermo durante el día.

—¿A lo largo de tus días de pesca te ha ocurrido alguna desgracia?

—No, nunca. Aunque he estado en peligro. Recuerdo un día que me iba contra las rocas y tuve que cortar rápidamente las redes para que me soltaran la barca y así, perdiendo todo el trabajo, pude salvar la vida. Era un día que hacía mucho viento. La mar estaba encrespada. Había tendido las redes en forma de media luna. A lo lejos estaba el acantilado. El viento me empujaba hacia ellas y para evitarlo, de un tajo, con mi afilada navaja, pude salir de aquel trance.

—¿Tiene el pescador algún enemigo más?



—Si. Principalmente los delfines y los barcos de bou, o barcos de arrastre. Los delfines juegan con los pescados que están en las redes y la rompen. Es una desgracia para nosotros. Siempre nos causan destrozos. Muerden los pescados y después no se lo comen. Otro enemigo nuestro es el barco de arrastre. Este barco que se lleva consigo todo lo que alcanzan sus redes, a veces nos las destrozan.

### UNA ANECDOTA DEL REY

—Me nas hablado de que en una ocasión viste al Rey, ¿me lo cuentas?

—Sí, hombre. Un día salí a la mar. El Rey era entonces Príncipe. Yo no lo conocía. Y tuvimos una charla desde nuestros barcos. Le dije que había mal temporal y que se refugiaran iba para Cabrera, pero ante el mal tiempo que

amenazaba lluvia, decidieron poner rumbo a Palma.

Horacio ha estado charlando amigablemente. Después hemos ido a su barquita. Allí nos ha ido enseñando sus aparejos. El fotógrafo le ha hecho una instantánea en la barca. Después van las personas que nos acompañan. A lo lejos, en la playa, varias chicas liberadas tomaban el sol con una sola pieza. En el bello panorama de Cala Pi se mostraban bellezas de mujeres, que siempre se agradece. Y al final Horacio, en un ruego de amistad me regala un caracol que contiene una piedra anaranjada dentro. Según los pescadores, la llaman «Piedra de Santa Catalina». Y es muy apreciada, me dice. Y muy difícil de encontrar. Gracias, Horacio, y que la mar te sea buena en tu trabajo.

J. R.  
Foto PASCUAL



ALMACENES  
**FEMENIAS S.A.**  
MATERIALES DE CONSTRUCCION

Almacenes en LLUCHMAYOR  
AVENIDA GENERAL MOSCARDO S/N - TELEF. 660701

ARENAL: HISTORIADOR DIEGO ZAFORTEZA, 3  
TELS. 263772 - 260087

PALMA: ARAGON, 193 - TELS. 27 2356 - 272364

## Antonio Oliver Gamundí CONSTRUCCIONES

VENTA PISOS:

RAPITA y  
LLUCHMAYOR

Monasterio, 23 - Tel. 66 07 85

## Cárnicas SEMAR EMBUTIDOS Y FIAMBRES

SALUDA A SUS CLIENTES Y  
AMIGOS, EN LAS FERIAS 1978

Fábrica: REVERENDO TOMAS MONSERRAT, 6-8

Tel. 66 01 57 - LLUCHMAYOR

## BOUTIQUE MARLU

Antonio Maura, 57 - Telf. 66 05 08

LLUCHMAYOR

## CONCESIONARIO VEDETTE ESPAÑOLA

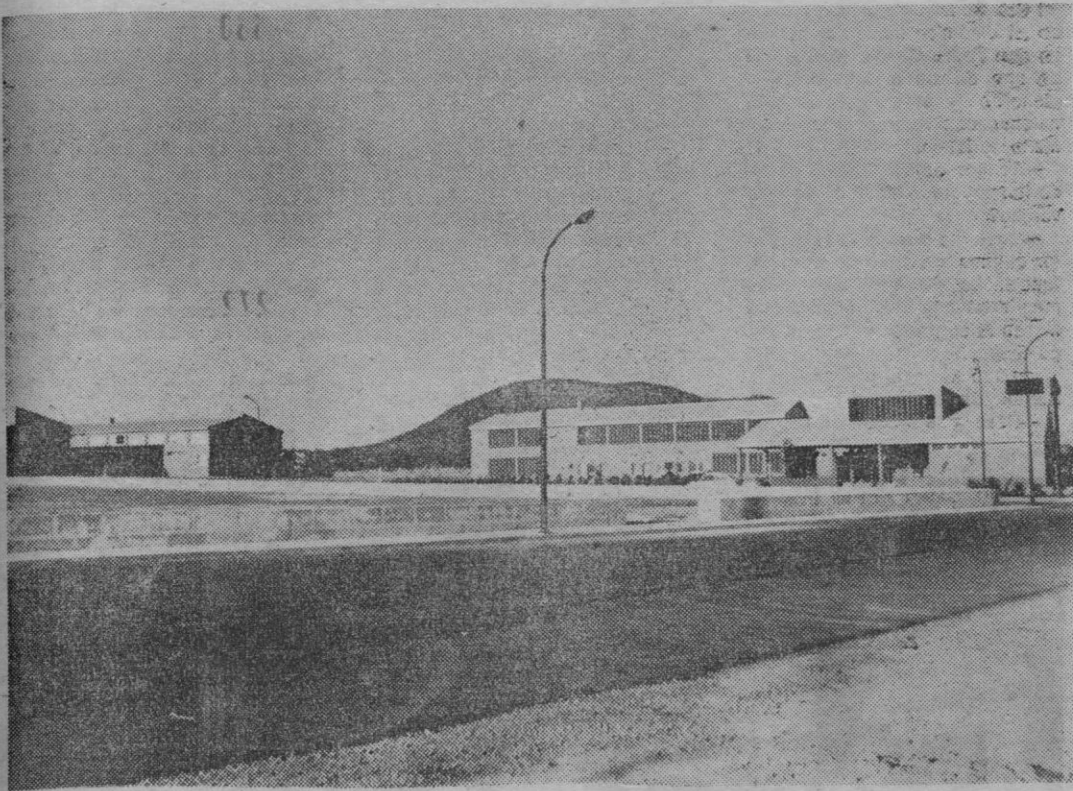
CUNAS - COCHES Y PUERICULTURA

CONFECCION BEBE, INFANTIL Y CADETE



# DOS CENTROS ESTATALES DE CARACTER COMARCAL, EN PLENO FUNCIONAMIENTO

BACHILLERATO UNIFICADO Y FORMACION PROFESIONAL



Lluchmayor tiene ya en marcha los dos centros de enseñanza, de carácter comarcal, en pleno funcionamiento. Dichos centros, uno dedicado a Bachillerato Unificado Polivalente y el otro a Formación Profesional, fueron solemnemente inaugurados el pasado mes de agosto por los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, en la visita oficial que rindieron a nuestra ciudad.

La puesta en marcha de estos dos centros viene a ser un espaldarazo dado de cara al futuro de Lluchmayor. Es colmar un anhelo, conseguir ver convertida en realidad una necesidad muy sentida. Son dos modernos, espléndidos edificios construidos bajo proyecto de un equipo de jóvenes arquitectos entre los que figura don José Luis Juan Coll.

## UN POCO DE HISTORIA

Digamos que dicha construcción del centro de BUP, se adjudicó en subasta en el año 1976, empezando las obras a principios de 1977, terminando dicha construcción, la empresa Copisa, a mediados del mes de marzo del presente año.

Es bueno y oportuno recordar que para llevar a efecto dicha realidad hubo antes muchas dificultades que vencer, muchos obstáculos que allanar, muchas gestiones e importantes llevadas a cabo por el entonces delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, don Gabriel Tous Amorós y en Madrid lo fueron más a través del subsecretario del mismo Ministerio, señor don Federico Mayor Zaragoza, el cual había estado en julio de 1975 en visita oficial a

Lluchmayor y por su propia boca en el Salón Capitular, anunció a los lluchmayorenses la creación del centro de BUP.

Y si importante ha sido lo llevado a cabo por los personajes citados, siempre dentro del enorme bagaje de quehacer municipal local, no menos la tuvieron en la creación del otro centro. Fueron gestiones que alcanzaron el fruto apetecido, cosa que no siempre se logra pese a la tenaz lucha y buena disposición, pero en este caso se alcanzó la meta, una meta que es gloria palpable de cara al porvenir comarcal, si se aprovecha todo como corresponde.

A las gestiones difíciles y dificultosas se unió en todo momento el gran entusiasmo, el enorme interés y máximo esfuerzo del Ayuntamiento. Son dos logros, repetimos. de

## EL SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS INFORMA

Hace ahora ocho meses que la obra de abastecimiento y saneamiento de Lluchmayor se puso en funcionamiento al considerar la empresa constructora Dragados y Construcciones que se podía comenzar a colocar contadores a las viviendas de la población mientras se iba detectando y solucionando las distintas averías o fallos que fuesen apareciendo. El Servicio Municipal de Aguas a través de la empresa concesionaria SOGESUR, estima que tendrán que pasar varios meses aún hasta que se pueda proceder a la recepción provisional de las distintas instalaciones por el Ayuntamiento con las garantías mínimas de funcionamiento. Mientras tanto el servicio de aguas se realiza de forma que sean los menos días posibles aquellos en que se tiene que cerrar el suministro a los distintos sectores de la población.

Hasta la fecha se han solici-

tado 500 acometidas de las cuales 355 están realizadas y finalizadas pudiendo tener agua y el 80 por ciento restante está pendiente de que los particulares se hagan la obra de albañilería para poder colocar el contador. Asimismo está abierta una campaña de solicitudes con facilidades en el pago para todos aquellos que deseen acogerse a ella.

En El Arenal, durante este verano, el Servicio Municipal de Aguas ha tenido que hacer frente a una demanda de agua durante la última quincena de julio y primera de agosto muy fuerte, debido a la población turística que hemos tenido, hacia cinco años que se mantenía estable el sector turístico de la zona.

De seguir en años sucesivos con este crecimiento o de producirse una expansión en la construcción, se tiene que actuar entonces sobre los siguientes elementos del servicio como son, la

ampliación del depósito regulador de agua en San Verí, cambio de tuberías tanto de la red de abastecimiento como de la de saneamiento por otras de mayor diámetro, reguero e suministro a la zona alta de Cala Blava que sufre en verano las consecuencias de la fuerte demanda de El Arenal y la ampliación de la depuradora de aguas residuales. Hay que hacer notar que el problema que se presenta no es de falta de agua, sino de aumento de las dimensiones de elementos que se están quedando pequeños o de otros que ya lo está como es el caso del depósito regulador pero que durante estos años no ha sido un problema grave debido a que no existía crecimiento en las necesidades de agua.

MIGUEL SANCHEZ

(Ingeniero-Jefe)

alcance y posibilidades ilimitadas.

## MAS DATOS PARA

### LA HISTORIA

Es bueno recordar y agradecer la colaboración especial encontrada por parte de los padres franciscanos cuando con gran apoyo de los organismos provinciales, el primero de octubre de 1975 en unos locales provisionales del Colegio de San Buenaventura, comenzaba el primer curso y al año siguiente en el Edificio Mataró, propiedad del Ayuntamiento y habilitado por el mismo en un gran esfuerzo económico y con el consenso de la Inspección de Enseñanza Media del Distrito Universitario de Barcelona y de la Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia.

### MERECIDOS GALARDONES

El Consistorio lluchmayorense otorgó, reconociendo la importancia trascendental de su gestión al señor Tous Amorós un Diploma Honorífico y el Escudo de Oro de la ciudad y al señor Mayor Zaragoza "L'Espigolera", máximo galardón municipal que puede alcanzar una persona.

## CARACTERISTICAS DE

### LOS CENTROS

Aunque ya en anteriores ocasiones hemos hablado de las características de dichos centros, hoy con motivo de este número extraordinario de "BALEARES" dedicado a Lluchmayor recordamos que el de Bachillerato Unificado tiene una capacidad para 480 alumnos, cuenta con 12 unidades y tiene como dependencias complementarias aula de dibujo salón de usos múltiples, aulas varias para enseñanza de idiomas, actividades artísticas o biblioteca, y en el aspecto deportivo, un adecuado gimnasio y dos pistas polideportivas. Asimismo servicio de cafetería.

### FORMACION PROFESIONAL

Este importante centro, nuevo aspecto de la enseñanza para aquellos estudiantes que no escojan el BUP, también mereció la máxima atención, como previsión de sus funciones para la ciudad y zona. Así el centro de formación profesional puede albergar muy bien hasta 350 plazas y la extensión total es de 7.500 m<sup>2</sup>.

### D. GUILLERMO PUERTO

Hemos de reconocer que en

el nuevo delegado provincial de Educación y Ciencia D. Guillermo Puerto, se han obtenido asimismo toda clase de apoyo como asimismo del personal técnico.

Este aludido centro profesional tiene, aparte sus 350 plazas, una superficie construida de un total de 2.029 m<sup>2</sup> y consta de planta baja, vivienda para conserje, sala de usos múltiples, capilla, trastero, servicio de calefacción, secretaria, cafetería, salas varias y despachos respectivos para profesores, tutoría, servicios médicos, biblioteca, archivo, etc.

### EN FUNCIONAMIENTO

Y volviendo a lo que hemos dicho al principio, los aludidos dos centros están ya en plena marcha con el curso 1978-79. Un logro de elevado alcance que ahora ya no es otra cosa que una gran realidad de todo lo cual debemos alegrarnos todos. La enseñanza la cultura es el mayor bien en el caminar de los pueblos y en el caso que nos ocupa, concretamente en nuestra ciudad de Lluchmayor, ello se ha tenido muy en cuenta. Es muy de agradecer.

Tomeu SBERT

IMPRESA  
PAPELERIA  
PERFUMERIA

**Moderna**

GENERAL GODED, 10 - TEL. 660310

ADMINISTRACION LOTERIAS LLUCHMAYOR

GALERIA

**Moderna**

LISTAS DE BODA

ARTICULO REGALO

GENERAL GODED, 3 - LLUCHMAYOR

**FIAT  
SEAT**

TALLER ASISTENCIAL N.º 05238

SERVICIO OFICIAL  
TALLERES

**Rubi**

Carretera Arenal s/n

Tel. 66 02 34

LLUCHMAYOR

CASA

PABLO SALVA

ELECTRODOMESTICOS

- Radio-Televisión
- Instalaciones y reparaciones
- Electricidad - Butano y Propano
- Calefacción y aire acondicionado.
- Frigoríficos

VENTA Y EXPOSICION

C/. Obispo Taxaquet, 24 y 15

Teléfonos: 66.01.04 y 66.01.10

TALLER

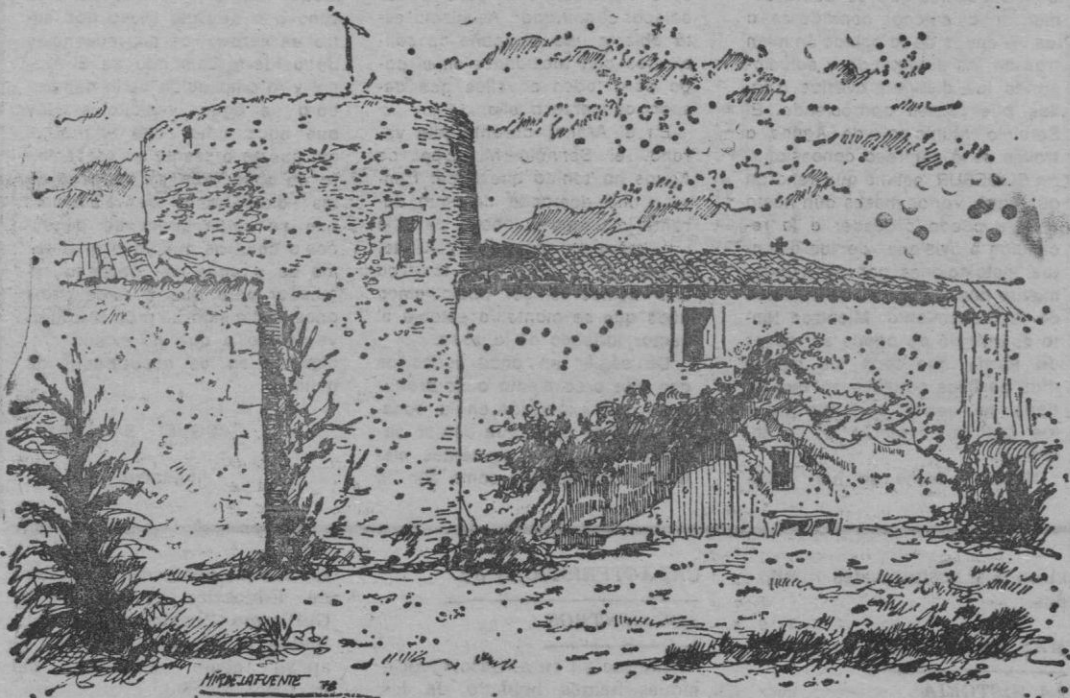
C/. Weyler, 1 — Teléfono: 66.02.55

LLUCHMAYOR

Recuerde: SERVICIO ASISTENCIA PROPIO.



## PRESENTACION DEL III VOLUMEN DE LA «HISTORIA DE LLUCMAJOR»



El predio de Cala Pi, con casas adosadas a la torre defensiva circular. Integró las heredades de Sureda Sanglada. — (Dibujo de José M<sup>a</sup> Mir de la Fuente).

Este número especial de Ferias que como cada año quiere recoger y sintetizar todo el quehacer de la vida local anual, no puede dejar de consignar el solemne acto de presentación del III Tomo de la «Historia de Lluchmajor», obra de doctor don Bartolomé Font Obrador, cronista oficial de nuestra ciudad, celebrado el día 29 de pasado mes de septiembre, fiesta patronal de San Miguel Arcángel y primera Feria de Lluchmajor.

La masiva asistencia de vecinos y paisanos, con nuestras primeras autoridades, las intervenciones de los oradores y la misma brillantez de acto, pusie-

ron de manifiesto el orgullo y el apoyo de todos a esta obra, que ya se encuentra en su justa medida.

Fue emotivo el parlamento inicial de don Mateu Monserrat, aludiendo al hecho de la terminación de la publicación el 8 de septiembre, fiesta de la Natividad de la Virgen, abogada de los «fadrius», porque la fecha alude a la juventud lluchmayorense a la que se destina fundamentalmente el libro y la lectura de las adhesiones, entre ellas, la del Sr. obispo de Mallorca y la Obra Cultural Balear, calificando la «Historia de Lluchmajor» como «obra fonamental de la nostra cultura».

Lo fueron también las palabras del señor Mut Calafell, sobre todo cuando leyó el mensaje del doctor Mateu y Llopis, prologuista del libro; así de autor de la obra, en su justificación y ofrecimiento del volumen a sus paisanos. La intervención de don Gabriel Ramón, alcalde-presidente del Magnífico Ayuntamiento, fue seguida con el mayor interés y agrado. Y el breve, pero sustancioso parlamento de don Manuel Marín Arias, gobernador civil de Baleares, puso de manifiesto la fe, dedicación y cariño del autor por esta obra, de provecho para el presente y de proyección en el futuro.

## Pedro Canals Morro, alcalde pedáneo de El Arenal! «LAS MEJORAS LLEVARAN CONSIGO MAS IMPUESTOS», NOS DIJO

En la populosa y espléndida zona turística de El Arenal, zona lluchmayorense figura como alcalde de barrio y asimismo concejal del Consistorio lluchmayorense, el dinámico industrial hotelero don Pedro Canals Morro, hijo de uno de los más importantes pioneros de este esplendor arenalense con referencia al fenómeno turístico.

— Señor Canals, ¿cómo ha sido la temporada turística de este verano?

— Bastante buena. Pese a que en el mes de junio la cosa no funcionaba del todo bien, debo manifestar que estos últimos tres meses la sorpresa lo ha sido por parte positiva.

— ¿Qué le hace más falta a El Arenal de Lluchmajor?

— Pese a lo mucho logrado en

los últimos años, faltan aún bastantes cosas, como por ejemplo más espacios verdes.

— ¿Cómo está lo de la ampliación del puente de la carretera militar?

— Es una realidad. El lunes próximo empezarán las obras.

— Más cosas.

— Hemos puesto últimamente en funcionamiento una oficina para dar facilidades al funcionamiento en nuestra zona del asunto del paro. Pese a ello, particularmente aprovecho para decir que ello no es la solución que a mí me gustaría. Sería más agradable que dicha oficina no tuviese que existir.

— ¿...?

— Y además, no veo mucho interés por parte de nadie para

evitar el problema, tan preocupante, del paro.

— ¿Hay problemas urgentes? — Cuando surge un problema siempre tiene algo de urgencia. Por ejemplo, en este curso han hecho falta plazas escolares. Por otra parte, quizás, debería estudiarse, de verdad lo de una posible ampliación del mercado o sea una continuación de la actual Plaza de la Lactancia hacia las nuevas escuelas de la calle de San Bartolomé, en una amplia zona no urbanizada aún.

Y el amigo Canals sigue hablando de las necesidades, de los logros de sus ilusiones para que consigamos conjuntamente elevar más y más a este Arenal, de cuyo lugar es un auténtico enamorado.

TOMEU SBERT



Bella panorámica de la Plaza del Padre Bmé. Salvá recientemente inaugurada.

## COOPERATIVA AGRICOLA DE LLUCHMAYOR

Calle San Francisco, 72. — Teléfono: 66.05.51

Servicios que presta en colaboración con la Coop. Agropecuaria de Mallorca.

- Recogida de leche.
- Molturación de cereales
- Almacén de productos agrarios.
- Comercialización de almendra, garrofa y lana.
- Asesoramiento técnico.
- Poda de almendros y otros frutos.
- Boletín informativo.
- Sección ganadera.

Saluda a sus socios, payeses y amigos en general con motivo de las fiestas de San Miguel y les invita a la próxima Asamblea General de la Cooperativa el 18 de octubre a las 22 horas, en los locales de la Cooperativa (Calle San Francisco, núm. 72. — Lluchmajor)

## CERVEZAS

## EL AGUILA

Saluda a sus clientes en las Ferias de Lluchmajor 1978

## PINTURAS STELA

TELEFONO 660285

OBISPO TAXAGUET, 94 - LLUCHMAYOR (Mallorca)



TABLEROS Y MADERAS

**Framon**

Francisco Monserrat

ALMACEN: Ctra. Lluchmajor-Porreras, Km. 1 - Tel. 660837  
OFICINAS: San Isidro Labrador, 5 - Telef. 660475

LLUCHMAYOR (Mallorca)



**Análisis del fútbol de Lluchmajor**

**EL C.D. ESPAÑA MEJORA SENSIBLEMENTE**

**Declaraciones del presidente y entrenador del club**

Un año más se apresta la ciudad de Lluchmajor a celebrar su tradicional feria que anualmente por estas fechas reúne en su población a inusitada masa de visitantes, curiosos por conocer, y al mismo tiempo contemplar, las diversas exposiciones que a todos los niveles se organizan.

No podía pasar por alto el tema deportivo, más concretamente el futbolístico, en donde el equipo titular de la ciudad, C. D. España, anda inmerso, por cierto, a entera satisfacción.

Se imponía un cambio de impresiones con el "factotum" de la entidad, Miguel Marif Truyols, y con el preparador, Martín Llompert, este último imbuido de ilusión en la labor que le encomendaron, como fue responsabilizarse del primer equipo de su ciudad natal, sueño largo tiempo anhelado y que al fin vio convertido en realidad.

Con ambos dialogamos tranquilamente, lejos del bullicio de las vísperas comprometidas de todo encuentro de competición.

--¿Documentación futbolística, Miguel?

--Dos años ocupando plaza de vicepresidente del club, y desde el pasado mes de mayo presidente en funciones, por dimisión del anterior, Julián Puig cargo al que fui proclamado por total unanimidad.

--¿Proyectos que te propusiste alcanzar?



--Lo primero fue renovar, casi en su totalidad, los cargos de quienes pertenecían a la anterior directiva, circunstancia que afortunadamente ha resultado positiva, dado el grado de deportividad que todos ellos vienen demostrando para el mejor éxito del club.

--¿Responde la plantilla a lo mucho que de ella esperabais?

--Hasta la fecha ha habido un poco de todo. Sin embargo, a medida que el campeonato va transcurriendo se ve una mejora sensible, es común denominador de las actuaciones del equipo. Además, nosotros proyectamos formar un equipo base apoyando todo lo que podamos a los equipos inferiores, "reserva y cantera" del futuro equipo que ojalá cuanto antes esté formado exclusivamente por muchachos nacidos y formados en Lluchmajor.

--¿Y por el momento?

--Aspirar a situarnos en posición que dé opción a disputar la liguilla promocionista, y si es verdad que para la próxima temporada es un hecho positivo, la formación de una tercera balear, pues de mil amores participaríamos, pero primero habrá que preocuparse de conseguir la segura clasificación.

--¿Muchos socios, Miguel?

--En la actualidad contamos con unos 325, casi suficientes para que las posibilidades y gastos que ocasionan "participar" queden solventadas. Las cuotas anuales son de 2.500 pesetas. Contamos con 30 de 5.000 y otras varias ayudas por parte de incondicionales del club que revalorizan su aportación al preferir el que sus nombres sean silenciados. Por todo ello, te repito que no es que nos sobre nada, pero tampoco nos vemos con aperturas tan corrientes en la mayoría de equipos.

--¿Acude mucho público al Campo Municipal?

--Menos del que el España se merece. Sin embargo, es augurio del todo esperanzador el que de cada encuentro que disputamos las tribunas se animan, señal evidente de que están satisfechos con las actuaciones del equipo.

--¿Cerrado el capítulo de fichajes?

--Por ahora sí, ya que con la incorporación de Enrique Mazon creemos que nuestro "mis-



ter" tiene suficiente material para no andar con lamentaciones. Contamos, como ya es público y suficientemente conocido, con distintos equipos inferiores, militantes en las distintas categorías, todos luciendo los colores del España, hasta incluso, a partir de esta temporada nos responsabilizamos del conjunto aficionados de C'an Tia Taleca, respetándole su escudo y colores por el "desinterés" historial de este formidable conjunto, que, no contento con su colaboración con el España, se han comprometido a sufragar los gastos inherentes de su mantenimiento, y esto, Genovart, es digno del mayor agradecimiento.

--¿Contentos con el comportamiento de vuestro presidente de honor?

--No hay palabras para describirlo, ya que don Juan de Vidal nos viene prestando una ayuda que nunca le podremos agradecer. Además, nos animan para que no dejemos en nuestro intento, ilusorio si tú quieres de volver a dotar a nuestra ciudad de un equipo más potente que aquel involi-

dable que antaño maravilló.

--Y tú, Martín, ¿ya has serenado los nervios de principios de temporada?

--Totalmente, ya que si bien los resultados no han respondido del todo satisfactoriamente, como sucedió el pasado domingo en Son Servera, veo a la plantilla con enormes ganas de trabajo y con ilusión que rebasa la cota del más "homonero" optimismo, y la afición empezará a comprobarlo el próximo domingo contra el Llosetense.

Con lo anotado creemos cubierto nuestro objetivo, no sin que dejáramos de desear, por nuestra parte, los mejores augurios para la entidad, que, a poder ser, se vea correspondida con la trayectoria que sólo por los esfuerzos de ese grupo de "quijotes" que se ha propuesto resurgir el fútbol en Lluchmajor se merecen sobradamente. Y que conste que se lo deseamos de verdad.

Gabriel GENOVART

un diario para... **MARCA**  
la juventud deportiva

**SERVICI MUNICIPAL D'AIGUA SOGESUR**

No hi ha vida sense aigua.

L'aigua és un bé preciós, indispensable per a totes les activitats humanes.

Quan l'aigua, ja utilitzada, retorna al seu estat natural, cal que no comprometi els seus altres usos ulteriors, així públics com privats, que poden fer-se'n.

Articles I i V de la Carta Europea de l'Aigua.

Bones i joioses Fires.

Lluchmajor, Octubre 1978.

**Damián Monserrat Rafal**

**MAESTRO ALBAÑIL**

**OBRAS Y REPARACIONES PRESUPUESTOS GRATIS**

**Fuente, 15 - Tel. 66 08 91**

**INSTALACIONES SANITARIAS**

**CALEFACCION Y GAS**

**BERNARDO CASTELL MULET**

Distribuidor para Baleares

Grifería y Monomandos GROHE

Acumuladores y Radiadores a gas CLIMAGAS

Calle Sindicato, núm. 39 — Lluchmajor

Teléfono: 63.03.41



Un personaje de S'Estanyol de Mig-Jorn  
**MATIAS MEZQUIDA BESTARD REGENTA**  
**EL BAR DEL CLUB NAUTICO**



Lluchmayor tiene otra maravilla, el caserío de S'Estanyol, lugar privilegiado por la naturaleza, remanso de paz y bienestar. Ha crecido y prosperado aquella zona en los últimos años, pero no alcanzando nunca el título de zona turística, sino que sigue siendo rincón tranquilo y aún y de entre sus mejoras destaca la construcción de un magnífico puerto deportivo que, problemas aparte, es una nota brillante de progreso, de belleza y orden.

Estuvimos en S'Estanyol y allí dialogamos con el regente del bar existente en el citado club náutico, un club que presidió en un principio Santiago Llabrés, luego del Dr. Galy y actualmente se preparan

elecciones para que la Sociedad cuente de nuevo con dirigentes firmes y con ganas de enderezar lo que se haya complicado y sobre todo que la nave llegue a feliz término.

Nos dijo el regente, Matias Mezquida Bestard, que se encuentra muy a gusto en aquella zona, que va cogiendo fuerza cada temporada estival que transcurre, que se cumplió su vaticinio de ver en S'Estanyol zona próspera de cara al futuro. Sigue manifestando el amigo Mezquida que el pescado que más le piden los clientes del restaurante es el cap-roig, el salmónete y no descartando otras variedades, naturalmente. Y es que el pescado fresco de S'Estanyol, cuando es de verdad fresco, suena a gloria

de bueno, de sabroso.

El puerto deportivo cuenta con unas 140 embarcaciones y en el caserío viven pescadores profesionales como por ejemplo Biel Ripoll, Andreu Mas, Pep Peña, Biel Paniza, Pep Peña Moll, Pedro Rosselló, Miguel Ballester y otros.

En el «Club Náutico S'Estanyol» se celebran concursos de pesca, pruebas de vela y natación, de optimist, torneos de petanca, de tenis y amplia gama de juegos recreativos todo pensando en hacer del lugar una zona agradable y más frecuentemente visitada. Atractivos no le faltan a S'Estanyol. La naturaleza le sonrío en su misma creación.

T. SBERT

**EL C.F. BRASILIA, EN MARCHA ASCENDENTE**



Parte de los componentes de los 5 equipos con que cuenta el Club Fútbol Brasilia en la actual temporada 78-79. — (Foto Valeriano).

Otro equipo en candelero en la zona turística arenalense es el Club Fútbol Brasilia, el cual en esta temporada toma parte en competición oficial en cinco categorías diferentes, II Regional, Adheridos, Juveniles, Infantiles y Alevines. Su presidente es el

lluchmayorense don Rafael Pastor, siempre allegado a los colores españoles en su juventud y como entrenador Bernardo Noquera.

Juega sus partidos, el Brasilia, en el terreno de «Campo Roses» y como pueden observar por la cantidad de jugadores que mueve y triunfos que cosecha en dichas respectivas categorías, se convierte en club revelación y semillero de jugadores.

Lo que falta es que dicha labor tenga debida continuidad, tra bajo oscuro, pero eficaz de cara al futuro. Siembra y recogerás, y eso el conjunto «playero» lo sabe. Mucho trabajo, perseverancia, entrega y dedicación es lo que tiene en funcionamiento al Brasilia, por otra parte, organizador con éxito del «Torneo Playa de Palma» durante el mes de agosto de este año.

TOMEU SBERT

**¡¡FUTBOL!!**  
**MUNDIALES**  
**ARGENTINA**



CAMINO CALA MAYOR  
 TEL. 40 05 62  
 PALMA DE MALLORCA

CADA DIA A PARTIR DE  
 LAS 19 HORAS DIFERENTES  
 PARTIDOS.  
 VEALOS O RECUERDELOS

**Los tenemos TODOS**

DISPONEMOS DE APARCAMIENTO VIGILADO

**HOTEL VIKINGO**  
 ¡SOMOS ESPECIALISTAS  
 EN BUEN SERVICIO!

un diario para...  
  
 la juventud deportiva  
**MARCA**

**Ca'n TIA TALECA**  
 RESTAURANTE  
 CARRETERA CAMPOS - TEL: 660279  
 LLUCMAJOR

Lucmayor, villa fundada por el Rey D<sup>n</sup> Jayme 2<sup>o</sup> el año 1300, habitan en su término 1734 vecinos, su cosecha principal es de trigo, higos pasos y ganados de toda especie, tiene feria todos los años a 29 de Septiembre y en una de sus llanuras perdió el Rey D<sup>n</sup> Jayme 3<sup>o</sup> una batalla, el Reyno y la vida.

CARRETERA LLUCHMAYOR - ARENAL, Km. 1'800  
 Teléfono 66 07 60  
 LLUCHMAYOR (MALLORCA)  
**Carpintería MOJER**  
 CARPINTERIA  
 EBANISTERIA  
 DECORACION

**PIENSOS SANDERS**  
 REPRESENTANTE EN LLUCHMAYOR  
**PABLO SALVA**  
 C/. Almirante Carrero Blanco, núm. 7  
 Telf. 66.05.20 Lluchmayor

**CELLER - RESTAURANTE**  
**PISCINA**  
**CA'N MARIANO**  
 (MENJARS DE LA TERRA)  
 SOPES MALLORQUINES  
 PORCELLA ROSTIDA  
 XOT ROSTID  
 FRIT VARIAT  
 PEIX FRESC  
**AVENIDA CARLOS V**  
 (Esquina carretera Campos)  
**Teléfono 66 04 89**  
**LLUCHMAYOR**



# D. JUAN DE VIDAL Y SALVA, «BARON DE VIDAL».- ESCUDO DE ORO DE LA CIUDAD.- PRESIDENTE HONORARIO DEL C.D. ESPAÑA



Momento en que el alcalde de Lluchmayor impone a don Juan de Vidal y Salvá, barón de Vidal, el Escudo de Oro de la Ciudad, en la Sala Capitular del Ayuntamiento. (12-8-78). — (Foto CLAR)

El personaje más destacado de la vida local correspondiente a este año, es, sin lugar a dudas, D. Juan de Vidal y Salvá, barón de Vidal, hijo de la ciudad, por las destacadas muestras de cariño hacia su pueblo, que le han valido mercedamente la distinción de Escudo de Oro de la ciudad, galardón que le concedió el Ayuntamiento en Pleno, en la sesión del 31 de julio del presente año y le fue impuesta, en acto solemne que tuvo lugar en la Sala Capitular de la Casa Consistorial, la noche del doce de agosto por el Sr. alcalde y diputado provincial, D. Gabriel Ramón Juliá y ante la presencia de numeroso público especialmente de la familia deportiva.

Su cariño singular por su ciudad natal, le ha llevado a realizar muchos actos de generosa aportación por conceptos muy diversos y obras tan importantes y destacadas por su cuantía y beneficio público, como del embaldosado y alumbrado del paseo Rey Jaime III, constituyendo un acierto y una obra muy bien acabada. Este año, dicho paseo, se ha visto enriquecido con la construcción de una fuente luminosa, inaugurada el sábado 12 de agosto, con motivo de las Fiestas Patronales de Santa Cándida, labrada, toda ella, en piezas enteras y completas de piedra caliza de Binisalem, rematado todo con dos escudos sobre la misma piedra, que son dos joyas muy dignas de contemplar por la pulcritud con que están esculpidas, haciendo juego con la base y columna de piedra idéntica, del monumento al Rey Jaime III, que preside dicho paseo, el

más bonito rincón de nuestra ciudad.

Asimismo, D. Juan de Vidal y Salvá, es presidente de honor del C. D. ESPAÑA, al cual apoya, siendo promotor del Trofeo «Barón de Vidal», que este año se ha disputado por primera vez y que esperamos se juegue, con más interés e importancia, en años sucesivos hasta alcanzar la fama y

el renombre que el presidente honorario desea darle.

La noche del 12 de agosto último, en el salón de actos del local social del C. D. ESPAÑA, fue descubierto un retrato de D. Juan de Vidal y Salvá, que preside constantemente las vicisitudes de la marcha del club y del equipo.

El Ayuntamiento y el pueblo

le tributaron junto con su distinguida esposa, doña Antofita Ferrer de Vidal, un sentido homenaje de gratitud, viéndose rodeado de paisanos de todas las edades y de la juventud deportiva, que satisfechos y agradecidos de su generoso comportamiento y cariño por su ciudad natal les estrecharon la mano, expresándoles su contento, circunstancia que conmovió a D. Juan, que no

pudo evitar la natural emoción.

Una vez más siente Lluchmayor el orgullo de su obra permanentemente al servicio del pueblo, llena de luz y de vida y rematada con la bella perspectiva de alegría, de señorio y de bienvenida que ofrecen a la entrada de Lluchmayor, las bonitas columnas de agua de variada forma y color con el encanto del ruido característico y alegre de las cascadas de agua.

Gracias D. Juan. Bien sabemos todos que las palabras, el viento se las lleva, pero las obras quedan, como testimonio perenne.

ACUERDO DEL PLENO MUNICIPAL DEL 31 JULIO 1978.

ESCUDO DE ORO DE LA CIUDAD PARA D. JUAN DE

VIDAL Y SALVA, «BARON DE VIDAL»

Teniendo en cuenta lo mucho que D. Juan de Vidal y Salvá, barón de Vidal, hijo de Lluchmayor, ha venido haciendo en pro de su ciudad natal con desinteresadas e importantes ayudas económicas, habiendo hecho posible la realización de obras extraordinarias que no se hubieran realizado, en las circunstancias que atravesamos, quedándose el

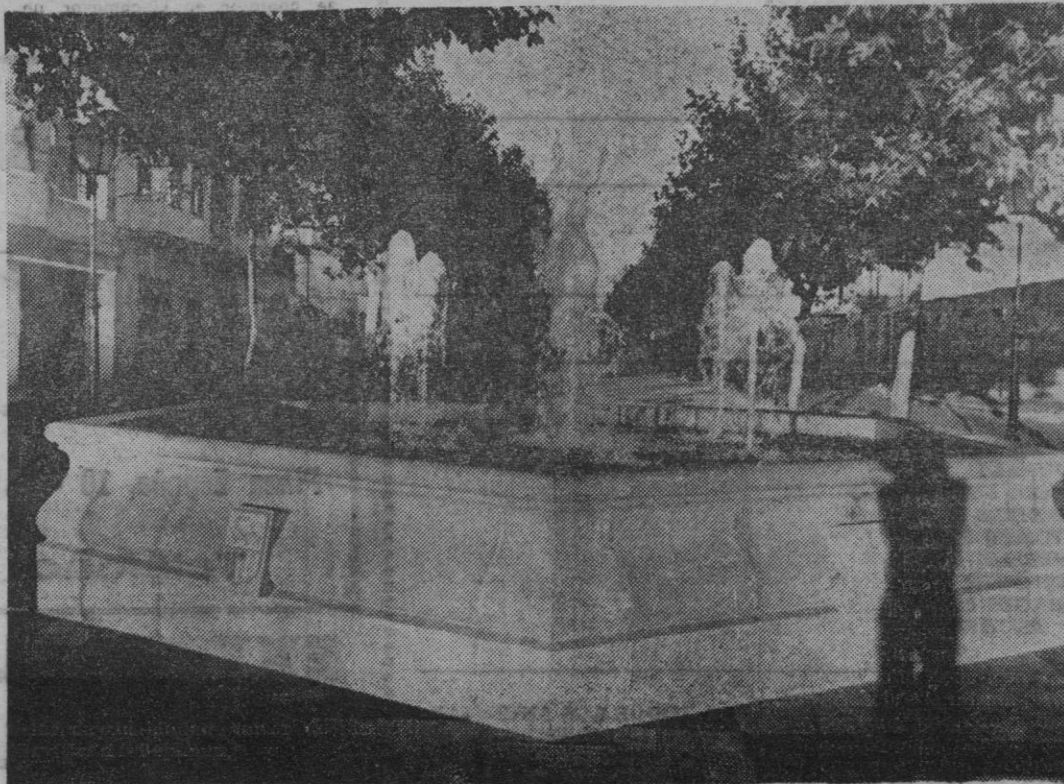
pueblo huérfano de ellas, como el esplendoroso caso de la reforma del paseo de Rey Jaime III y su fuente luminosa, que lo ha convertido en la vía urbana más hermosa de toda la población así reconocida por todos los lluchmayorenses.

En los aspectos cultural y deportivo también D. Juan de Vidal se ha mostrado espléndido al ayudar económicamente a la edición de la «VII Memoria Extraordinaria de 1977» de la labor municipal, y patrocinar el torneo futbolístico «Trofeo Barón de Vidal» disputar cada año por las Fiestas Patronales.

Con la presente ha hecho posible la difusión e información de la labor del Consistorio para que pueda ser conocida por todos los administrados, y como lo segundo ha instituido una competición deportiva que ayudará a potenciar el fútbol lluchmayorense.

Además, en muchísimos aspectos D. Juan de Vidal ha vivido la preocupación de la realidad lluchmayorense negando jamás su ayuda y colaboración en todo cuanto se le haya solicitado.

Por todo lo anteriormente expuesto y considerando que la enumeración de más casos concretos de ayuda y colaboración resultaría de excesiva extensión, vengo a proponer, por considerarlo de justicia y merecedor de ello, la concesión del Escudo de Oro de la Ciudad a D. Juan de Vidal y Salvá, como reconocimiento de gratitud por sus ayudas y esfuerzos en pro de Lluchmayor.



Bonita fuente luminosa construida en el hermoso paseo Jaime III, costeada totalmente por el hijo de la ciudad don Juan de Vidal y Salvá, barón de Vidal, obsequio a su ciudad natal. (Foto PASCUAL)

**GASOLINERAS**  
EN  
**LLUCHMAYOR**  
Carretera Palma - Porto Petro Km. 23  
.....  
Avda. Carlos V (Cruce Estañol)  
Carretera Arenal - Lluchmayor Km. 11  
(Son Verí)

**AUTO ESCUELA**  
**RAFAEL**  
**FIOL**  
Pescadores, 19 - Telf. 66 02 46  
**LLUCHMAYOR (Mallorca)**  
Plaza Generalísimo, 4 - Telf. 26 43 51  
**EL ARENAL**



Antonio Zanoguera Rubí

## NOS HABLA SOBRE LA CAMARA AGRARIA Y PROBLEMAS DEL CAMPO



El teniente de alcalde Antonio Zanoguera Rubí, aparte de su cargo de edil municipal es vicepresidente provincial 1.º de la Cámara Agraria Provincial y presidente asimismo la Cámara Agraria Local. Es propietario agricultor y por otra parte fue el primer lluchmayorense, allá por el año 1935, que consigue el título de Bachiller Universitario, asignatura de agricultura, en nuestra propia ciudad. Sabemos que los Padres Franciscanos se sienten en cierto aspecto muy satisfechos de ello. Lo encontramos en el local de la Cámara Local, en su mesa de trabajo. Hombre amante del campo durante toda su vida. Con Zanoguera hemos dialogado ampliamente y de dicha agradable conversación entresacamos algunos aspectos.

Nos manifiesta que, en lo que hace referencia a posibles dudas entre Hermandad y Cámara Agraria, resulta que la última, o sea la Cámara data su creación y puesta en funcionamiento por real decreto de 14 de noviembre de 1890 y a través del paso de los tiempos ha venido manteniendo su presencia permanente en el campo español prestando innumerables servicios a la agricultura adaptando a cada instante o época su estructura a las formas de vida de la política española.

Por real decreto 1336-77 del 2 de julio de 1978 adquiere carta de naturaleza de la actual nomenclatura o denominación.

Convocado por otro real decreto 320-78 fecha 17 de febrero del año actual elecciones para proveer los cargos directivos de dicha Cámara, estas elecciones tienen lugar el día 21 de mayo actual y tras la cual acceden a vocalías doce miembros elegidos por el sector agrario y ganadero del término municipal.

Como presidente de la misma resulta elegido nuestro interlocutor, Antonio Zanoguera Rubí, y vicepresidente Sebastián Artiguez Boscana y Antonio Monserrat Tomás, ellos reconocidos agricultores lluchmayorenses. Posteriormente y ya en Palma resultaría elegido vicepresidente 1.º de la Cámara Agraria Provincial el presidente de la lluchmayorense.

Digamos que el organismo citado es entidad que tiene carácter de Corporación de Derecho Público, es órgano de consulta y colaboración con la Administración Pública. No es de carácter sindical ni reivindicativo, ya que estas premisas corren a cargo de los sindicatos agrarios correspondientes. Una Orden de fecha 24 de abril del mes actual, emanada del mismo Ministerio de Agricultura, establece las funciones que en su ámbito pueden desarrollar.

De todos es sabido que la labor que en su anterior etapa como Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, esta entidad ha venido desarrollándose en favor de la agricultura y ganadería de Lluchmayor. Una prueba bien palpable es que en el último ejercicio se distribuyeron abonos, semillas y piensos entre los agricultores y ganaderos del término municipal por una cantidad superior a los 20 millones de pesetas lo cual supuso un considerable ahorro a cuantos se beneficiaron.

Y siguiendo con decretos de estirpe real diremos que el núm. 320-1978 dice o puntualiza que las actividades realizadas por

las Cámaras Agrarias en su ámbito respectivo, pasarán a régimen cooperativo, siempre que así lo aprueben sus correspondientes plenos.

Esta norma de potestad a los plenos de cada cámara para que a su voluntad puedan adoptar cualquier servicio, mientras tanto se desarrolla en su totalidad toda normativa de dicho decreto, esta Cámara con carácter transitorio sigue desarrollando dicho servicio.

Manuel González Pando

## «EL FUTURO Y BIENESTAR DE UN PUEBLO ESTA EN LA COLABORACION DESINTERESADA DE TODOS PARA EL BIEN COMUN»

Es sabido que las posibilidades económicas de un Ayuntamiento vienen expresadas por los recursos de la propia economía del mismo término municipal. Ello se aplica a las directrices municipales de nuestra ciudad. Aunque de manera breve, diremos que la Hacienda Municipal lluchmayorense está presidida por el teniente alcalde Manuel González Pando, él preside precisamente una

comisión que se reúne periódicamente y trabaja de firme. Siempre ha sido así en los años que lleva González Pando al frente de la misma.

Por lo dicho al principio, la comisión que bajo tutela de González Pando tiene una misión delicada, una misión trascendental y mucho más en los momentos actuales. Tiene que promover, que conservar y al mismo tiempo ir creando recursos para que puedan ser fuentes de verdadera riqueza y de progreso.

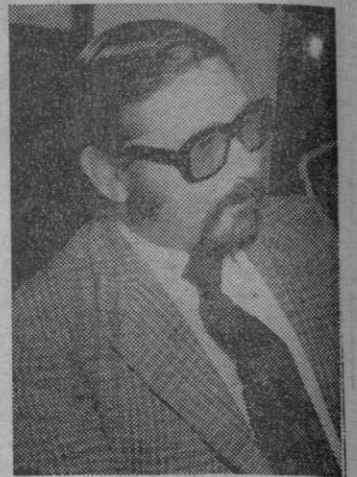
Es nuestro término municipal el más dilatado de la Isla, como ya se sabe. Es significativo y digno de destacar que se han promovido hasta un total de 18 urbanizaciones, florecientes urbanizaciones a lo largo de su litoral. Quizás ello sea un caso único en España el que en un mismo municipio de las dimensiones del nuestro se hayan establecido tantas urbanizaciones por separado.

Según datos que recogemos de la memoria anual municipal publicada últimamente, nuestro encuadre comprende los siguientes: 29.542 Ha de cultivo de secano; 160 cotos de caza; 33.000 cabezas de ganado.

Un total de 7.400 edificios, 512 establecimientos mercantiles con 50 hoteleros y más de 10.000 camas.

Vemos asimismo que se registran un total de 560 tractores; 320 remolques; 3.900 coches; 770 motos; 1.000 ciclomotores; 280 camiones; 1.609 bicicletas; 271 carros; y 90 auto-taxis.

Digamos que en el último censo y en fecha 31 de diciembre se contaron en Lluchmayor un



total de 14.307 habitantes en el término municipal, pero cabe recordar que durante los meses estivales son decenas de miles las personas que habitan en el término, turistas la mayoría llegados de todos los confines del mundo para disfrutar de paz, de sol y bienestar.

Por todo ello a la comisión de González Pando le toca trabajar, laborar como decimos al principio. Siempre hay problemas que resolver y entre los de más actualidad podemos señalar el de recogida de basuras.

Uno de los asuntos a resolver, por dicha comisión, según palabras del mismo teniente alcalde, es ir intensificando dicha recogida de basuras en la ciudad madre y urbanizaciones. Un problema y solución que deseamos prospere para bien común.

## ESTE EXTRAORDINARIO HA SIDO POSIBLE GRACIAS A:

Colaboración especial del

DR. D. BARTOLOME FONT OBRADOR  
Cronista Oficial de la Ciudad

TOMEU SBERT BARCELO  
Como Coordinador General

Y las colaboraciones de:

FRANCISCO RIVERO  
LORENZO RIPOLL  
GABRIEL GENOVART  
GABRIEL RAMON "GARA"  
MATEO MONSERRAT  
JOAN CLAR MONSERRAT  
JAIME OLIVER

y MIGUEL ROMERO  
Relaciones Públicas

Fotos de:

MATIAS PASCUAL  
JUANET  
TONI MALDONADO  
MATIAS MUT  
TOMEU SBERT  
FERMIN CARO  
QUINTIN  
MAGIN CLAR  
y ARCHIVO

NUESTRA MAYOR GRATITUD A TODOS LOS ANUNCIANTES. SU COLABORACION ES FIEL EXPONENTE DE SU INTERES Y APRECIO A LLUCHMAYOR Y, A LA VEZ, UNA AYUDA EFICAZ A LA PROMOCION Y ESPLENDOR DE LAS TRADICIONALES FERIAS 1978

FABRICA DE BALDOSAS TERRAZO  
Y DE ACERA, PIEDRA ARTIFICIAL  
DE TODAS CLASES

Terrazos **VILAMIR**

Fábrica, oficinas y almacén:

CARRETERA DE ALGAIDA Km. 1 - TEL: 660342

LLUCHMAYOR

MAQUINARIA AGRICOLA  
Y FORESTAL

JOSE MUNNE ESTEVE

.....

Representantes en Lluchmayor:

ANTONIO MIR Y ELECTRICA BARCELO

P. BARTOLOME POU, 116 - TELEFONO 256356 - PALMA

CONSTRUCCIONES

Mas Salvá, S.A.

Obras y reparaciones

Presupuestos gratis

Venta de pisos

San Lorenzo, 78 - Tel. 660774